

VIOLANTA

OPER IN EINEM AKT

TEXT VON HANS MÜLLER

MUSIK VON

ERICH WOLFGANG
KORNGOLD

VOLLSTÄNDIGER KLAVIER-AUSZUG MIT TEXT
VON FERD. REBAY

PREIS n. M. ~~12.—~~

B. SCHOTT'S SÖHNE, MAINZ — LEIPZIG

PERSONEN:

SIMONE TROVAL, Hauptmann der Republik Venedig	Baß-Bariton
VIOLANTA, seine Gattin	Sopran
DON ALFONSO, natürlicher Sohn des Königs von Neapel	Tenor
GIOVANNI BRACCA, ein Maler	Tenor
BICE	Sopran
BARBARA, Violantas Amme	Alt
MATTEO	Tenor
ERSTER SOLDAT	Tenor
ZWEITER SOLDAT	Bariton
ERSTE MAGD	Sopran
ZWEITE MAGD	Mezzo-Sopran

Soldaten, Mägde, Masken.

Venedig, 15. Jahrhundert.

ABKÜRZUNGEN:

V O. = Volles Orchester
Pcc. = Piccolo
Fl. = Flöte
Ob. = Oboe
Engl. H. = Englisch Horn
Cl. = Clarinette
Bsscl. = Bassclarinette
Fg. = Fagott
C. Fg. = Contrafagott
Holz = Holz
Bl. = Blech
Hr. = Hörner
Trp. = Trompete
Pos. = Posaune

Bst. = Basstuba
Pk. = Pauke
Bek = Becken
Trgl. = Triangel
Glsp. = Glockenspiel
Xyl. = Xylophon
Tamb. = Tambourin
kl. Tr. = kleine Trommel
gr. Tr. = grosse Trommel
ged. = gedämpft
gest. = gestopft
sord. = sordiniert
gliss. = glissando
Hf. = Harfe

Celesta = Celesta
Kl. = Klavier
Str. = Streicher
I. VI. = I. Violinen
II. VI. = II. Violinen
Br. = Bratschen
VI. = Violoncelle
C. B. = Contrabässe
Solo-VI. = Solo-Violine
etc.
col legno = col legno
pizz. = pizzicato

VIOLANTA

VORSPIEL

ERICH WOLFGANG KORNGOLD, Op. 8

Sehr langsam (♩)

PIANO

VI.
Hf.
Ob. pizz.
Glfp.

Kl. Gf.
Vcl. C B.

Hr.

Fl. Celesta

Holz

Hf. Kl.

Str.

Kl.

molto rit.

espress.

a tempo

Mandoline Kl. Hf. Engl. H.

Trp.
Pos.

Hr.

Ped.

rit.

3

p

dim.

Holz II. VI. Br.

Ped.

2 a tempo

Vi. Celesta

p

mf

(mit edlem Ausdruck)

7 Hr.

Solo Vcl.

3

C.H.

col Ped.

Cl. Hr.

Solo Br.

3

2

3

p Engl. Hr.

Ped.

3

molto espress.

Ob. Cl.

3

mf

Str.

Bbcl. *espress.*

3

Ob. Cl.

f Hr.

steigernd

espress.

Vcl.

3

3

Ped.

*

4 Wieder im Tempo

Hr. 6

ff Pos. r.H. V.O.

Trp. 3

steigernd ff

Pos. Ped. *

Ped. *

5 Subito molto rit.

V.O. fff Pos. Ped. *

Tempo I

Mandoline, Kl. Hr. Engl. H.

sfz Trp. Pos. Hr. 6 6 p Ped. *

Musical score for measures 4-5. The system consists of two staves: the upper staff for woodwinds and the lower staff for strings. The woodwind part includes II. Vi. Br., Fl., and Cl. The string part includes Holz and G.P. (Grand Piano). Performance markings include *rit.*, *dim.*, and *ten.*. The key signature has two flats and the time signature is 4/4.

Musical score for measures 6-7. The system consists of two staves: the upper staff for woodwinds and the lower staff for strings. The woodwind part includes VI., Ob. pizz., Hf., Flp., and Hr. The string part includes Vel. C.B., Kl. Gl., and Ped. Performance markings include **Tempo I**, *poco a poco accel.*, and *p*. The key signature has two sharps and the time signature is 4/4.

Musical score for measures 8-9. The system consists of two staves: the upper staff for woodwinds and the lower staff for strings. The woodwind part includes Holz and VI. The string part includes Fl. Celesta, Hf. Kl., Str., and Ped. The text "Der Vorhang öffnet sich langsam" is written above the woodwind staff. Performance markings include *ppp* and *pp*. The key signature has two sharps and the time signature is 4/4.

Musical score for measures 10-11. The system consists of two staves: the upper staff for woodwinds and the lower staff for strings. The woodwind part includes VI. The string part includes Ped. Performance markings include *sfz*. The key signature has two sharps and the time signature is 4/4.

Musical score for measures 12-13. The system consists of two staves: the upper staff for woodwinds and the lower staff for strings. The woodwind part includes VI. The string part includes Ped. Performance markings include *ritard.* and *cresc.*. The key signature has two sharps and the time signature is 4/4.

I. SZENE

Das Haus des Hauptmanns Simone Trovai am Kanal der Giudecca. Schöner Raum, streng und ernst in den Linien, doch geschmückt mit vielerlei Zeugnissen der Kunst. Hinten weite offene Fenster und ein Steinbalkon auf die Lagune hinab. Auftrittstüre links, rechts zwei Türen. Abend.

Wenn der Vorhang sich öffnet, erglöh die Bühne einen Augenblick lang in einem tiefroten, magischen Schimmer, dessen Feuerwerk die ganze Lagune purpurn aufzittern macht. Dann Dunkel, in den Fenstern, unbewegt und nur wie Schatten sichtbar, lehnen die Soldaten und Mägde. Drunten huschen Fackeln und Lampions vorüber, Gefang und Rufe klingen, der Schlag der Ruder tönt. Eine Weile bleibt es auf der Bühne selbst völlig still.

Vorhang offen

Subito precipitando (♩)
(rotes Licht)

Musical score for the first system. It consists of two staves: a piano staff and a string staff. The piano part includes a Trp. Pos. (hinter der Szene) and Hr. (hinter der Szene). The string part includes Str. Pos. Pk. and Ped. The tempo is Subito precipitando (♩) and the lighting is (rotes Licht). The score includes dynamic markings like ff and fff v.o. and various musical notations such as triplets and slurs.

8 Wieder sehr langsam und ruhig (♩)

SCHIFFER (8 Tenöre) hinter der Szene

Musical score for the second system. It features a vocal line for SCHIFFER (8 Tenöre) and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: „Uns = re Bar = ke blüht schon wie ein“. The piano part includes Hf. Celesta 8, Fl., Cl., and Str. (tremolo). The tempo is Wieder sehr langsam und ruhig (♩) and the dynamics are p and pp. The score includes musical notations like trills (tr) and morendo.

Musical score for the third system. It features a vocal line for Schif. and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: Wein = berg, und unser Mund quillt ü = ber wie drei Brun = nen...". The piano part includes Cl. and Ped. The score includes musical notations like triplets and slurs.

Schif. *pp*

Va vi - al. Va

Fl. *pp*

Ped.

(Zu den Fenstern fliegen Blumen herauf, farbige Papierbänder)

Schif. vi - al.

Br. VI. *gliss.*

Ped.

9 Wild und feurig (♩. rascher als zuletzt)

2. MAGD

f

Schau! Ein Herr im

Holz

ff VI. Hr. C. B.

sfz Ped.

2. Mgd. Do - genman - tell!

Hr. 3 *gliss.*

ff Str. *ff*

Fg. 3

1. MAGD

Ein Stut zer, an-getan als Hen-ker, die Hän-

ff Holz pizz.

Ob.
Hr.
Fg.
Ped.

1.Mgd.

= de rot wie Blut. Ha-ha! Ha-

ff Str.

Fg. 3

1.Mgd.

ha!

1. SOLTAT (wirft Flitter hinab)

Glissando über die Obertasten

Tän-ze-rin-nen

f Str. Holz

trb

10

1.Sol.

vom Te-a-tro Fe-li-ce! Da habt ihr Per-len

Hf.

Vi.

Holz
Hr.
Str.

Hf.

Ten. selbst die To - ten tan - zen,

Bäs. selbst die To - ten tan - zen,

Vi. II. Vi. Br.

Ten. tan - zen heut Bruft an Bruft_

Bäs. tan - zen heut Bruft an Bruft_

poco a poco accel.

Holz Trp. Hr. Pos.

(♩ schlagen)

Sopr. „Heiß zum Him - mel jauchzt die Luft.“

Alt. Al - les Trü - be ist ver - bo - ten“

Al - les Trü - be ist ver - bo - ten,

Str.

ff V. O. Pk.

poco ritard. 12

ff „Heiß zum Him-mel jauchzt die Luft.“

CHOR DER SCHIFFER *p* „Unf = re

„Heiß zum Him-mel jauchzt die Luft.“

poco ritard. Ruhiger (doch immer noch *d*)

Fl. Cl. *p* *pp*

Hf. Celesta Str. (tremolo) *p* *pp*

Pos. *p* *pp*

Vel. *p* *pp*

Schif. Bar = ke blüht schon wie ein Wein = berg, und un = ser Mund quillt ü =

Schif. ber wie drei Brun = nen....“ Va vi = a!

poco a poco rit.

p *pp* *p*

Cl. *p* *pp*

Ped. *

Schif. *pp*

Va vi a!

Br. Vcl. *mf*

13 Freies Zeitmaß (♩)

MATTEO

(stößt Matteo an, einen ganz jungen Burtschen, der allein abseits an der Wand lehnt)

II. SOLDAT

Laß mich. Nichts.

He, was machst du? Denkst du wieder an die gnä - di - ge

Freies Zeitmaß (♩)

Hf. Celesta Fl.

Br. Vcl. *f* *p* *pp*

VI.

C.B. *p*

Mat. Laß mich. Schweig.

2. Sol. *ff* (Gelächter)

Frau, du grüner E - sel? (legt die Hände als Trichter an den Mund) Mat - te - o ist verliebt in Mona Vi - o - lan - ta!

Br. Vcl. *f* *p*

C.B.

Holz

Mat. *molto accel.* (zitternd) 14 (ganze Takte!)

Ich schlag dich mit den Fäusten. Schweiß gel!

1. SOLDAT (parodistisch gefühvoll)

Er träumt

Trp. Hr. *pizz.* *stacc.* *Trp. Ob. 3* *fp* *Hr. Vcl.* *ff*

1. Sol. von ihren weißen Gliedern, wo rauf der

Fl. *pizz.*

1. MAGD (übermütig lachend) 15

Allein sie

1. Sol. Mond die Laute spielt

VI. Ob. *V.O.* *fp* *molto espress.* *ped.*

1. Mg. *Stets steigend*

scheut sich, zu erwidern, was sie nicht selbst im Buchen

Cl. *Hr.*

(BICE, die Kammerzofe, stürzt lachend und atemlos herein, im Kostüm einer Colombine, hinter ihr Stutzer und Masken)

1.Mgd. fühlt.

Mat. (stürzt im Dunkeln auf sie los) (Von allen Seiten fliegen ihm Confetti, Papierstreifen, Erbsen entgegen)

Ihr Hun = de!

Hf. Bl. Str. *f*

16 In heiter übermütiger Bewegung (♩. rascher als zuletzt ♩.)

BICE (durch die offene Türe fällt feilich helles Licht auf sie)

Ha ha ha ha! So = gar bis hie = her fol = gen sie.

1.Mgd. Wer?

In heiter übermütiger Bewegung (♩. rascher als zuletzt ♩.)

V.O.

Bice Ei, die kek = ken Ca = va = lie = re. Und kniff ich sie nicht in den

f

Pos.

Bice

Arm, lie küß = ten mich noch in der

Pos. V.O. Ped.

(Von rechts ist die alte BARBARA eingetreten, mit Lichtern)

Bice

Tü = re. rit.

Holz Trp. Pos. (hinter der Scene) Ped.

17

Langsamer (♩)
BARBARA

(Der Trubel verstummt ein wenig)

Wo ist die gnädige Frau?

Trp. Holz 3 Pos. pp Kl. Br. Vcl. mf

* Ped.

Barb.

Hat ei-ner lie ge = sehn? Ich such lie ü = ber = all. Bi = ce, fahst

Kl. p Fl. Hr. 3

BICE

Nein, ich nicht.

Barb. du sie?

(2. Soldat führt Barbara zu Matteo)

II. VI. Cl. Trp. (ged.)

Fl. Picc.

Br.

II. VI.

p

l.H.r.H.

18

Etwas drängend

Wieder nachlassend

Sehr

Barb. Du? —

2. SOLDAT

Frag den da! Mög-lich weiß ers.

Etwas drängend

Wieder nachlassend

Sehr

Picc. Ob.

II. VI. Br.

Ob. Kl.

Pos.

Ob.

Vel.

mf molto espress.

zurückhaltend

Wieder drängend

Barb. Du fahst sie?

Mat. (abgewendet) Nein. — Ich fah sie nicht...

zurückhaltend

Wieder drängend

II. VI. Br.

Hr.

Hf.

pp

pizz.

Wieder nachlassend (rit.)

19 Zurückhaltend (ruhige d)

Mat. Viel = leicht... viel = leicht ist sie vor San

Mat. Mar-co auf dem Felt, mit ih = ren Au = gen die

BARBARA (schüttelt den Kopf) (d-wie zuletzt d)

Mat. Vor San Mar-co? Weißt du nicht, daß sie nicht Licht = ter zu ü = ber = glän = zen.

Barb. poco rit. = 3 = = = = = 20 accel. =

Mat. mehr ge-lacht, seit das Leid ge-schah mit ih = rer Schwe = ster? Viel = leicht, viel = leicht, accel. =

rit. = Wieder fehr zurückhaltend (♩)

Mat. viel-leicht liegt sie dort

Fl.
Str. Hf.
Cl.
Kl.
P
Ped.

Mat. in ei-nem Arm, — wie ei-ne wei-ße Tau-be zärt-lich im Kä-fig, und

Ped.

BARBARA

Mat. Du Narr! — Weißt Du lernt das La-chen wie = = = der.

(♩ - wie zuletzt ♩)

II. VI.
Ob.
Kl.
mf

poco a poco rit.

Barb. nicht, daß sie keusch — ist wie Schnee, und daß wir Angst ha-ben vor ih-rem

Solo Br.
espress.
Cl.
3 Cl.

23 Feurig bewegt
BICE

f
Und kümmerst dich, was sie auch

ff
Hr.
sfz

ff
Hr.
sfz

Bice
tut? Ich bin wohl nicht ge-nü-gend gnä-dig?

Pof. Holz
Ped. Trp.

Bice
Zu mir! Und jetzt ge-tanz mit Wut-

pizz. 3 Cl.Ob. II.VI.
ff Pof. Hr. Pof. Baßt.

24 *ff* Sehr rythmisch (etwas gemessener als zuletzt)

Bice
Heu-te ist der Tanz-tag von Ve-ne-dig! Heut gibt es

2. MAGD *ff* Heu-te ist der Tanz-tag von Ve-ne-dig! Heut gilt

(überstühmend) 1. SOLDAT *ff* Heu-te ist der Tanz-tag von Ve-ne-dig!

(überstühmend) Sehr rythmisch (etwas gemessener als zuletzt)
Ob Engl. Hr.

Hr. Pof. Str. *stacc. sempre* Hr.

Br. Vcl. C.B. Pk.

30300

Bice
leichtes Herz und keckes Blut! Heu-te find wir al-ler

2.Mgd.
leichtes Herz und keckes Blut! Heu-te find wir al-ler Sor-gen

1.Sol.
Heut gilt leichtes Herz und keckes Blut! Heu-te find wir al-ler

Str. *sfz*

Hr. *sfz*

Ob. *sfz*

Bice
Sor-gen le-dig! Heu-te ist der Tanztag von Ve-

1.MAGD
ff (überschäumend) Heu-te ist der Tanztag von Ve-ne-dig!

2.Mgd.
le-dig! Heu-te ist der Tanztag von Ve-

1.Sol.
Sor-gen le-dig! Heu-te ist der Tanz-tag von Ve-ne-dig!

2 SOLDAT
ff (überschäumend) Heu-te ist der Tanz-tag von Ve-ne-dig!

Holz Trp. *ff*

Ob. Engl. Hr.

Hr. Pol.

Br. Vcl. C.B. Pk.

Ped.

Str. *ff*

Bice
ne - - dig! Heut gibt es leicht - tes Herz und

1.Mgd.
Heut gibt es leicht - tes Herz und

2.Mgd.
ne - - dig! Heut gibt es leicht - tes Herz und

1.Sol.
Heut gibt es leicht - tes Herz und kek - kes

2.Sol.
Heut gibt leicht - tes Herz und kek - kes Blut!

sfz *sfz* *sfz*

Str.

Bice
kek - kes Blut! Heu - te find wir al - ler Sor - gen

1.Mgd.
kek - kes Blut! Heu - te find wir al - ler Sor - gen

2.Mgd.
kek - kes Blut! Heu - te find wir al - ler Sor - gen

1.Sol.
Blut! Heu - te find wir al - ler Sor - gen

2.Sol.
Heut gilt kek - kes Blut! Heu - te find wir al - ler trü - ben Sor - gen

Soprani

Alti

Tenöre

Bäße

ff

E - - vo -

Hr.

sfz *ped.*

25

Bice
le = dig! *ff* Tan = zen, ja tan = zen! Tan = zen,

1.Mgd
le = dig! *ff* Tan = zen, ja tan = zen! Tan = zen,

2.Mgd
le = dig! *ff* Tan = zen, ja tan = zen! Tan = zen,

1.Sol.
le = dig! *ff* Tan = zen, ja tan = zen! Tan = zen,

2.Sol.
le = dig! *ff* Tan = zen, ja tan = zen! Tan = zen,

Sopr. *ff* E = vo =

Alt *ff* E = vo = el E = vo = el

Ten. *ff* E = vo = el

Baß *ff* E = vo = el

CHOR der Soldaten
und Mägde auf der Bühne

Sopr.

Alt

Ten.

Baß

CHOR der Masken auf der Bühne
und CHOR hinter der Szene

25 Holz *ff* *stacc.*

Str. *trm*

Pol. *ff*

Vcl. *ff*

C.B. *ff*

Ped.

Ekstatisch jubelnd

Bice
tan - zen! Aus den Grä - - - bern

1.Mgd.
tan - zen! Aus den Grä - - - bern

2.Mgd.
tan - zen! Heu - te ist der Tanz - tag von Ve - ne - dig!

1.Sol.
tan - zen! Aus den Grä - - - bern

2.Sol.
tan - zen! Heu - te ist der Tanz - tag von Ve -

CHOR der Soldaten
und Mägde auf der Bühne

Sopr. e!
Heu - te ist der Tanz - tag von Ve - ne - dig!

Alt
Heu - te ist der Tanz - tag von Ve -

Ten.
Heu - te ist der Tanz - tag von Ve - ne - dig!

Baß
Heu - te ist der Tanz - tag von Ve -

CHOR der Masken auf der Bühne
und CHOR hinter der Szene

Sopr. *ff*
Aus den Grä - - - bern

Alt *ff*
Aus den Grä - - - bern

Ten. *ff*
Aus den Grä - - - bern

Baß *ff*
Aus den Grä - - - bern

Ekstatisch jubelnd

Pk. V.O.VI. *ff* Fl. Kl. Hr.

* *sempre col Ped.*

Bice
 1. Mgd.
 2. Mgd.
 1. Sol.
 2. Sol.
 Sopr.
 Alt
 Ten.
 Baß
 CHOR der Soldaten
 und Mäde auf der Bühne
 Sopr.
 Alt
 Ten.
 Baß
 CHOR der Masken auf der Bühne
 und CHOR hinter der Szene
 VI. 3
 II. VI. Br.

selbst die To - - ten tan - - - zen,
 selbst die To - - ten tan - - - zen,
 (gehrieen) Tan - zen,
 selbst die To - - ten tan - - - zen,
 ne - dig! (gehrieen) Tan - zen,
 ne - dig!
 E - vo -
 E - vo -
 ne - dig!
 selbst die To - - ten tan - - - zen,
 selbst die To - - ten tan - - - zen,
 selbst die To - - ten tan - - - zen,
 selbst die To - - ten tan - - - zen,
 selbst die To - - ten tan - - - zen,

accl.

Bice
tan = zen heut Bruft an Bruft -

1. Mgd.
tan = zen heut Bruft an Bruft -

2. Mgd.
tan = zen!

1. Sol.
tan = zen heut Bruft an Bruft -

2. Sol.
tan = zen!

CHOR der Soldaten
und Mäde auf der Bühne

Sopr.
el

Alt
el

Ten.
el

Baß

CHOR der Masken auf der Bühne
und CHOR hinter der Szene

Sopr.
tan = zen heut Bruft an Bruft -

Alt
tan = zen heut Bruft an Bruft -

Ten.
tan = zen heut Bruft an Bruft -

Baß
tan = zen heut Bruft an Bruft -

Holz Trp.
Hr.
Pof.

accl.

poco rit.

Bice
Al - les Trü - be

1. Mgd.
Al - les Trü - be

2. Mgd.
ff
Heu - te find wir al - ler Sor - gen le - dig!

1. Sol.
Al - les Trü - be

2. Sol.
ff
Heu - te ist der Tanz - tag von Ve - ne - dig!

CHOR der Soldaten
und Mägde auf der Bühne

Sopr.
ff
Heu - te find wir al - ler Sor - gen le - dig!

Alt
ff
Heu - te ist der Tanz - tag von Ve - ne - dig!

Ten.
ff
Heu - te find wir al - ler Sor - gen le - dig!

Baß
ff
Heu - te ist der Tanz - tag von Ve - ne - dig!

CHOR der Masken auf der Bühne
und CHOR hinter der Szene

Sopr.
Al - les Trü - be

Alt
Al - les Trü - be

Ten.
Al - les Trü - be

Baß
Al - les Trü - be

Hr. Kl.
ff
poco rit.

Ped.



26 Immer vorwärts!(♩)

Bice
ift ver = bo = = = = ten, heiß zum Him = mel,

1. Mgdt
ift ver = bo = = = = ten, heiß zum Him = mel,

2. Mgdt
Heiß zum Him = mel jauchzt die Luft, heiß zum Him = mel,

1. Sol.
ift ver = bo = = = = ten, heiß zum Him = mel,

2. Sol.
Heiß zum Him = mel jauchzt die Luft, heiß zum Him = mel,

Sopr.
Tan = zen, ja tan = zen, Tan = zen!

Alt
Heiß zum Him = mel jauchzt die Luft, heiß zum Him = mel,

Ten.
Tan = zen, ja tan = zen, Tan = zen!

Baß
Heiß zum Him = mel jauchzt die Luft, heiß zum Him = mel,

Sopr.
ift ver = bo = = = = ten, heiß zum Him = mel,

Alt
ift ver = bo = = = = ten, heiß zum Him = mel,

Ten.
ift ver = bo = = = = ten, heiß zum Him = mel,

Baß
ift ver = bo = = = = ten, heiß zum Him = mel,

26 Immer vorwärts!(♩)

Str.
Pof.

poco a poco rit.

Bice
1.Mgd
2.Mgd
1.Sol.
2.Sol.

heiß zum Him - mel jauchzt, heiß zum
heiß zum Him - mel jauchzt, heiß zum
heiß zum Him - mel jauchzt die
heiß zum Him - mel jauchzt, heiß zum
heiß zum Him - mel jauchzt die

Sopr.
Alt
Ten.
Baß

CHOR der Soldaten
und Mägde auf der Bühne

Tan - zen! Tan - zen! E - vo - el E - vo -
heiß zum Him - mel jauchzt die
Tan - zen! Tan - zen! E - vo - el E - vo -
heiß zum Him - mel jauchzt die

Sopr.
Alt
Ten.
Baß

CHOR der Masken auf der Bühne
und CHOR hinter der Szene

heiß zum Him - mel jauchzt, heiß zum
heiß zum Him - mel jauchzt, heiß zum
heiß zum Him - mel jauchzt, heiß zum
heiß zum Him - mel jauchzt, heiß zum

poco a poco rit.

Pof.

molto rit.

27 Doppelt so rasch (wie bei 26) (ganze Takte schlagen)

Bice
Him - mel jauchzt, jauchzt die Luft.

1. Mgd
Him - mel jauchzt, jauchzt die Luft.

2. Mgd
Luft, die Luft. Tan - zen, tan - zen,

1. Sol.
Him - mel jauchzt, jauchzt die Luft.

2. Sol.
Luft, die Luft. Tan - zen, tan - zen,

Sopr.
el E - vo - el

Alt
Luft, die Luft. Tan - zen, tan - zen,

Ten.
el E - vo - el

Baß
Luft, die Luft. Tan - zen, tan - zen,

CHOR der Soldaten
und Mägde auf der Bühne

Sopr.
Him - mel jauchzt, jauchzt die Luft.

Alt
Him - mel jauchzt, jauchzt die Luft.

Ten.
Him - mel jauchzt, jauchzt die Luft.

Baß
Him - mel jauchzt, jauchzt die Luft.

CHOR der Masken auf der Bühne
und CHOR hinter der Szene

molto rit.

27 Doppelt so rasch (wie bei 26) (ganze Takte schlagen)

Trp.

Holz

Str.

Pof. ff

ff

p

Voll.

Ped. ben ten.

Ped.

ff
Bice Tan - zen, tan - zen, tan - - - zen!

ff
1. Mgd Tan - zen, tan - zen, tan - - - zen!

2. Mgd tan - - - zen! Tan - zen!

ff
1. Sol. Tan - zen, tan - zen, tan - - - zen!

2. Sol. tan - - - zen! Tan - zen!

Sopr. *ff*
Tan - zen, tan - zen, tan - - - zen!

Alt *ff*
tan - - - zen, Tan - zen!

Ten. *ff*
Tan - zen, tan - zen, tan - - - zen!

Baß *ff*
tan - - - zen! Tan - zen!

CHOR der Soldaten
und Mägde auf der Bühne

Sopr. *ff*
Die Luft, die Luft.

Alt *ff*
Die Luft, die Luft.

Ten. *ff*
Die Luft, die Luft.

Baß *ff*
Die Luft, die Luft.

CHOR der Masken auf der Bühne
und CHOR hinter der Szene

ff v.o. *ff* Trp.
Ped. ten.

Bice *ff* tan = zen, ja tan = = = = zen!

1.Mgd *ff* tan = zen, ja tan = = = = zen!

2.Mgd *ff* ja tan = = = = zen!

1.Sol. *ff* tan = zen, ja tan = = = = zen!

2.Sol. *ff* ja tan = = = = zen!

CHOR der Soldaten
und Mäde auf der Bühne

Sopr. *ff* tan = zen, ja tan = = = = zen!

Alt ja tan = = = = zen!

Ten. *ff* tan = zen, ja tan = = = = zen!

Baß *ff* ja tan = = = = zen!

(SIMONE TROVAI ist von rechts eingetreten)

CHOR der Masken auf der Bühne
und CHOR hinter der Szene

Sopr.

Alt

Ten.

Baß

Cl. Str. *ff*

Pof. *ff* R.H.

L.H.

Pof.

Vel. C B. l.

Fg. Baß. D

II. SZENE

28 (♩ - wie zuletzt ganze Takte)

Sim. *ff* Schweigt still! Wie oft hab ichs ge-sagt,

Ob. *ff*

Kl. *ff*

Sim. daß ich das Lied nicht duld in meinem Haus?!

Br. *sfz*

Vcl. *sfz*

r.H. Pos. *sfz*

Bbt. *sfz*

2.Sol. Herr, heut ist Fest.

Str. *p*

Bl. *mf*

29 Streng und gemessen (♩)

Sim. Nichts ist! Hin = un = ter zur Nacht-wach vor San Gior-gio! Ihr

Cl.Fg. *p*

Fg. *pizz.*

C.Fg. *p*

Vcl. C.B. *p*

Sim. lun-gert nicht, fei-ert nicht - ihr seid Sol-da - ten.

Br. *mf* Vl. *p* Vcl.

(Die Soldaten ordnen sich)

f Trp. *ff* Bbt. Ped.

Holz. *p* Str. Hr. *p* Str.

BARBARA Ich

SIMONE (zu Barbara) Sahst du Vi-o-lan-ta?

Bl. *sub.p* Picc. Fl. *p* sub.p

Barb. *fuch - sie, gnäd - ger Herr.*

Sim. *(Die Soldaten und Mägde treibend)* *Weg, sag ich, weg mit euch! An die Ga -*

Hf. *r.H.* *Trp. A* *Posb* *(kurz und bestimmt)*

Sim. *lee - renbank! In die Ka - fer - nen! Hier ist das Haus des Haupt - manns Tor -*

31 *Noch breiter*

mf pizz. *Hr.*

Sim. *vai -* *Das sperrt sich der ver - buhl - ten Zeit.*

ff *f*

Sim.

f *ff* *ff* *B8t.* *Ped.*

VI. *Ob.* *Pos.* *7* *7* *10* *7*

MATTEO (schwer atmend, tritt vor Simone)

32

Herr...

Holz *f stacc.* Str. Hr. Holz *sfz*

Mat. (leidenschaftlich)

Herr... Schick mich von Ve - - ne - dig fort!

SIMONE

Was?

Hr. *sfz* pizz. *ff* v.o.

Sim.

Wenn du nicht lernst - - - - - zu schweigen,

Ob. Kl. *ff*

Sim.

hängt du am nächsten Schiffsmast... Fort! Auf eure Po - - - - - sten!

Trp. Hr. Br. Vcl. *f* *sfz*

(Die Soldaten und Mägde zur Türe; dann ab.)

(hält Bice zurück) 33

Sim. *mp* B1. *Picc. Fl.* Auch du fahst mei-ne

BICE *p* Nein, Herr.

Sim. *f* Frau nicht? (Die Hände ballend) Nein! Nein! Nur immer

Hf. *r.H.* *l.H.* *r.H.* *Str.* *Pos.* *Bbt.*

Sim. *ff* Sehr zurückhaltend *Wieder im Tempo*

nein! Was finnt sie, daß sie sich ver-birgt?

Holz *ff* *pizz.* *Vi.* *Ped.*

Sim. *p* -Lauf schnell hinab zumHaufe Chi-gi, vielleicht ist sie bei ih-rer Mut-ter.

Hr. *Cl.* *Fg.* *p* *Br.* *Kl. Pr.*

(Bice, Barbara rechts ab)

pizz. Kl. *pp*

III. SZENE

(GIOVANNI BRACCA, der Maler, tritt lebhaft von links ein. In prächtigem Kostüm, heiter, stutzerhaft, ein wenig beschränkt, „Lebemann“ seiner Zeit)

34 Mit Schwung und Feuer (♩)
GIOVANNI

Ich hol dich... Komm! Du mußt es sehn

Giov. Auf nach San - Mar - - - - - co! Ganz Ve - ne - -

Giov. - - dig trägt Mal - - - - - ke, tanzt

Giov. und läßt sich gehn - - - - - Selbst E - - - he -

ff v.o. Hf. ff

ff Trp. 3 pizz.

ten. Br.Vcl. 3 Hr. 3

sf sf sf

(Simone zuckt verächtlich die Achseln)

Giov. män-ner find heut le - dig. Wein!

p Bft. *ff* v.o. Hr. *sempre col' Ped.*

Giov. Blu-men!

Hf. *ff*

Giov. Lid-ter! Gel - gen - hauch - Die

ff

Giov. Freu - den die-fer Welt im Cho - rel Was Lip-pen hat,

Hr. *pizz.* *ff* *sfz*

Giov. *(nimmt Simones Arm)* *ff*
 — das küßt sich auch — Vor = wärts! Zum Fests des Re = den =

ff *ff* *f* Holz *f* Trp. *f* Gf. Hr.

Giov. **36** *Etwas drängend*
 to = re!

ff v.o. *ff*

Ped. *

Gemessen (♩)
 SIMONE *f*
(wendet sich ab) Laß! Eu = re Lu = stig = keit — ist mir zum E = kel — und die = se

f pizz. *f* Trp. *f* Pos.

GIOVANNI *(heiter)*
 Und

Sim. gan = ze fre = die Zeit, — die La = fter schminkt mit Kunst und Lie = dern.

f Trp. *f* Pos.

37 Leicht und heiter (stets gleiche ♩)

Giov. ♩ willst du nicht Al - fon - so fehn, den Frau - en - gott der Ap - pe -

VI. 3 Cl. 3 Vcl. p Vcl. 3

Giov. (nickt) nin - nen? SIMONE Kam von Ne - a - - pel, -

(dreht sich mit einer leb - haften Bewegung um) Der...! Der ist dort?!

Engl. Hr. Str. sfz

Giov. auf ei - nem Schiff, ge - zo - - gen von vier jun - gen

Giov. Lie - - bes - prie - ster - in - nen. SIMONE

(heftig) Al - fon - - so in Ve -

ff pizz. Trp. Hr. Str. Cl. ff

Giov. *(philosophisch)*

Sim. ne - dig! Wenn das Vi-o-lan - ta wüß - te -!

Holz *mf* *grazioso* *pFl.*

Giov. *p* Ei, viel-leicht weiß lies. An der Kü - ste des A-ben - teu -

Hr. *Str. grazioso* *Hr.*

Giov. ers weiß die Frau - Bescheid, weiß die Frau - Be -

Picc.Fl. *p* *II.VI.Br.*

Mit leidenschaftlichem Ausdruck

Giov. scheid. SIMONE *ff* Sie hat ihn!

Mit leidenschaftlichem Ausdruck *pizz. >* *Ob. Cl.* *Trp.* *Pos.*

Celesta *Holz ffz*

Sim. *Haßt ihn wie die Niedrigkeit! Haßt ihn wie die*

Sim. *Schmach! Weißt du nicht? Er*

40 *Düster (etwas langsamere)*

Sim. *hat verführt, der Elen-de, Ne-ri-na, ih-re Schwe-ster,*

Sim. *die im De-ser-to als No-vi-zin leb-te.*

42 lichem Ausdruck (raffere)

Sim. *f* Ein Un - ge - heu - res preßt den Hals ihr

Ob.Cl.
Trp. Pos.

Sehr zurückhaltend Wieder im Tempo

Sim. zu - und im Ge - heim - nis ih - res Has - ses

I.VI.
VI.

ff *f* Hr.

Drängend GIOVANNI

Sim. Auch weiß sie von sich, was Mann sich nennt.

Drängend

Holz
Str.

Hr.

43 Immer vorwärts

poco a

Giov. dich? (leidenschaftlich ausbrechend)

Sim. Um die - ses Frem - den wil - len, den sie so haßt, ist

Immer vorwärts

ff Holz
Str. Pos.
f VI.

poco rit.

Sim. *fie mir fer - - - - - ner als einft, da ich um fie*

Zurückhaltend GIOVANNI Mit heiterem Schwung

(mit jähem Impuls) *ff* Komm mit,

Sim. *warb.... Und der ist dort, sagst du?*

Zurückhaltend Mit heiterem Schwung

Giov. 44

Io sollst du an sein Da - - - - - fein glau - - - - - ben! Komm mit,

Giov. Vorwärts!

komm mit! Die Frau - en um ihn wie

Giov. *Tur - tel - tau - ben - ein la - dend Herz, wo - hin er*

Giov. *tritt.*
SIMONE (schlägt den Mantel um) *ff*
Gut! Komm! Das ist der Mann, — dem ich schon

Sim. *lang ins Ant - litz schau - en woll - te...!* **45** *Einhaltend*

GIOVANNI *(den Hut schwingend, voran)* *ff* *Mit Schwung und Feuer*
Wein!

Giov. Blumen!

Giov. Steigernd
Lichter! Gei - gen - hauch - Holz

[46] Doppelt so langsam (wie zuletzt)

Giov. Die Freu - den die - ser Welt

VIOLANTA (ohne sich zu regen, steht in der Türe)

Giov. im Cho - re... Guten

(Wie sie an der Türe sind, tritt VIOLANTA ein. Groß und dunkel, herrliches Haar. Den Domino umgeworfen, Confetti in Haar und Mantelfalten, Maske und Blumen in der Hand.)

molto rit.

Sehr langsam (♩)

Viol. A - bend.

GIOVANNI

SIMONE

Ihr

Vi - o - lan - ta, du - ?

Sehr langsam (♩)

Fl. 7

Cl.

pp

Fl. 7

pp

Kl.

II.VI.Br.

Ped.

*

Ped.

Viol. (ruhig) P

Ich komm von dort.

Giov.

leht uns auf dem Weg zum Fe - ste -

Fl.

Cl.

pp

Ped.

*

Ped.

*

Viol. (sieht ihn ernst)

SIMONE

Ja, ich. Von dort.

Du, Vi - o - lan - ta - ?!

II.VI.

Fl. 3

Cl.

pp

pp

Ped.

*

Ped.

*

47

Wieder heiter beschwingt (ganze Takte wie zuletzt)

Viol. und groß an) Und da - rum bitt ich: blei - be.

GIOVANNI Per di -

pp Fl. Cl. Hr. Cl. Hr. Pg. Ped.

Giov. o! Ein - mal hat man ihn so weit, daß er was ler -

Giov. (seufzt tragisch) Zum - - - - -

SIMONE (ohne den Blick von Violanta zu wenden) Geh! Siehst du nicht - ?

mf Br. Vel. sub p mf Trp. (rasche) Hf. gliss. P III. Celesta Solo Vcl. Fg. Harfe

Giov. Fal - ter muß man ge - bo - ren sein - sonst ist es nicht das Red - tel!

SIMONE (immer

p Str.

48 (sets dieselben)

Giov. Aug in Aug mit Violanta, macht Ja, ja. Schon gut. Ich geh. Ich eine Bewegung)

Hf. Cl. *p* Str. Hr. *mf*

Giov. wer - de e - ben als Ein - zel - schmet - ter - ling für bei - = = = = de

Fl. Trp. Holz *mf* pizz. *mf* Pos. *ff* v.o.

poco rit. *a tempo* (Mit Feuer)

und Schwung)
(wirft Simone eine elegische Kufhand zu,
neigt vor Violanta ein Knie; dann zur Türe. Im Abgehen trällernd)

Giov. schweben. - „Was Lippen hat, -

Hf. *ff* Ped. *

Etwas drängend

Giov. *ff* *Ped.*

das küßt sich auch

49 Wieder im tempo

Giov. *sfz* *p* *f* Holz Trp.

Vorwärts! Vorwärts!

Giov. *Gfp.* *f* Hr. *ff* v.o. *mf* pizz. Holz

Vorwärts! Zum Fest des Re - den - to - - - - - rel" (ab)

(SIMONE, wie der Maler fort ist, einen Schritt auf Violanta zu, mit dem Ausdruck gefammeltester Spannung)

ff Trp. *ff* v.o. Hr. *ff*

50

IV. SZENE

(♩ = doppelt so langsam, = wie früher ♩)

VIOLANTA

(ohne die Stimme zu erheben) *p*

Erkommt.

Vi = o = lan = ta - ?

(♩ = doppelt so langsam, = wie früher ♩)

Hr. Vi. tr. Hr. Br. tr. Hr. Vi. tr. Hr. Vi. Br. tr. Hr. Vi. tr. Hr. Vi. Br. tr.

Str. Pos. *f* *mf* *ppp* *pp* *f*

Celesta *pp*

Ped. *

Viol. In zehn Minuten ist er da. Du weißt es

Sim. Wer kommt?

51 *f* 3

Hr. > Holz 3

ppp *pp* *ff*

Ped. *

Viol. gut, Si-mo-ne. poco ac-

Sim. Wer? Wer? Den du so haßt?

Trp. Pos. Hr. Holz 3 *f*

celerando

Sim. Der kommt?

poco a poco rit.

Bl. Cl. Hr. r.H. Str. Bfct.

(rubig beginnend)
VIOLANTA

Ich ging, ihn auf-zu-spü-ren wie den Luchs.

pp

52 Sehr langsam (doch

Fl. Hf. pizz. Trp. Pk.

nicht schleppend) (♩)

Viol. Um-brannt fah von tau-send Licht-tern ich

Ob. Cl. p

Von hier ab allmählich das Zeitmaß unmerklich steigern

Viol. ihn, um-lacht von Frau-en, hin-schrei-tend ü-ber den Kirch-platz,

Trp. Solo Vcl. Solo Br. Str.

Viol. *p* 53

hell wie ü-ber Ro-fen- Im Aug das na-men-lo-se

Hr. Engl.Hr. Ob.

f *r.H. l.H.*

Hf. pizz. *fz*

Viol. *poco rit.* - *molto accel.*

Lä-cheln, das un-fer Blut in den A-dern fie-bern macht.

Str. Fl. Cl. Trp. Str.

Viol. 54 *Plötzlich lebhaft (ganze Takte)*

SIMONE Die Mäd-chen,

Al-fon-fo-!!

mf Solo VI. *Plötzlich lebhaft (ganze Takte)*

Ob. Hf. Str. pizz.

Viol. die ihn um-schwärm-ten wie Bie-nen ih-ren Ho-nigkorb,

Pod.

Viol. *poco rit.*

drängt ich zur Sei-te, schlich mich hin vor ihn.

Holz Str. *ff* pizz. Str. *ff* Holz pizz. *p* pizz.

55 Wieder etwas langsamer (♩)

Viol. Tän-zelnd und leuf-zend, schau-ernd und schmach-tend, so

Holz Kl. *sfz* pizz. Hf. *sfz* Engl.Hr. *f* Engl.Hr. *sfz* *sfz*

Vorwärts!

Viol. lockt den Ver-füh- rer ich hin-ter mich. Ich fang das

Hr. Trp. pizz. Hr. Cl. Ob.

Cl. Engl.Hr.

Etwas einhaltend

Viol. Lied, das heut die Ju-gend singt:

Cl. Str. Ob. Pk.Vcl. C.B. *ff*

Fl. p. pizz. *ff*

56

Viol. „Aus den Grä - bern -

CHOR hinter der Szene
Sopran Alt
(Masken mit Fackeln und Lampions hinter der Scene vorübergehend) „...selbst die To - ten -
Tenor Baß „...selbst die To - ten -

Hf. Holz
f
Str.
Hr.
Br.
Vcl. C.B.

tan - zen aus den Grä - bern -

tan - zen aus den Grä - bern -

Holz
Hr.
fz
f
gliss.

VIOLANTA
ff tan - zen Bruft an Bruft—

SIMONE
ff Das ver-ruch = = te Lied?

CHOR hinter der Szene
 tan - zen Bruft an Bruft— (verklingend)

f Holz
sfz Hr.

57 Plötzlich wieder sehr lebhaft (♩.)

Viol.
 Das

Sim.
 Du weißt, ich leid es nicht—

Plötzlich wieder sehr lebhaft (♩.)

Hr.
p

Str.
p

Ob.
sfz

Cl.
sfz

(Schneller)

Viol. *fang ich! — Er hin = ter mir...*

Hr.
Str.

Viol. *Im Gäß = den hin = ter O = ro = log = gio*

Ob. VI. Cl.

Viol. *wa = ren wir al = lein.*

ff²
Holz
Hr.
ff p₃
Str. 3
Ped.

Viol. *SIMONE Im Vi = o = lan = ta!*

sfz

Viol. *Dun = = keln neigt' er sich ü = ber mich*

Viol. *59 Immer steigend*
fei = ne Au = gen brann = = ten,

Viol. *fei = = ne Lip = pen zuck = = ten,*

Viol. *Noch drängender*
und da, da,

Viol. **60** (nach einem Schweigen, in anderem Ton) *ff*>

da-
SIMONE *ff*>

(atemlos) Da-?

Da

ff V.O.

f Str.
Bl.

Ped. *

Viol. Subito Tempo I (sehr langsam) (wie zuletzt ganze Takte) rit. =

wußt ich, daß meine Schwe - fer Ne - ri - na heut la - den wird

ff Hr.

V.O.

V.O.

V.O.

Hr.

Trp.

Hr.

Ped. * Ped. *

Viol. rit. = Sehr breit (nickt)

SIMONE in ih - rer Gruft. (blickt sie an)

Heut la - den-?

Sehr breit

ff Holz V.O.

Hr.

Pos.

Ped.

Bft.

62 Sehr langsam und geheimnisvoll (♩)

Viol. *p* an... (Wie verfunken) Dann hör ich durch Nacht und

Picc. Fl. *8*
Celesta *3*
Ob.
Hr. *molto espress.*

II.Vl. *p*
Pos. *3 espr.*
p pesante

Viol. *ppb.* Stil = = le mir nahn des Sün = ders Ver = =

Und

(Breitet die Arme aus, dunkel, doch leidenschaftlich) 63

Viol. lan = = = gen... Ja! Ich

Sim. du du willst ihn em = = pfan = gen?

Trp.
Picc. Fl. *8*
II.Vl. *p*
Kl. Hf.

Viol. *war = = te auf ihn!*

cresc.

Viol. *ff* *Hun = dert = = tau = fend rei = ne Fraun*

Ob.Cl. *Hr.* *Pos.* *Vi.*

Ped.

Viol. *poco accel.* *war = ten mit mir.*

Cl.Fg. *Holz* *Vl.* *Pos.* *Fl.* *Trp.*

Ped.

SIMONE 64 *Wieder langsam (geheimnisvoll erregt)*

(immer an ihren Augen hängend, flüsternd) *Wa-rum sagst du mir*

Hf. *gliss.* *Ob. pizz.* *Str.* *p pizz. Hf.*

Viol. *3 p* (hält ein)
Weil du~

Sim. das? Weil ich~ was? Sprich.

Hr. Fg. pizz.

Viol. (schweigt)
Weil du... du wirft~ (langsam, ohne Rückficht auf das Orchester)

Sim. Was, Vi-o-lan-ta? Was werd ich?

Celesta Glfp.
Fl. Cl. 3
Ob. 3
Vcl. C.B. pp
pizz. Hf.
mf

Viol. (tritt nahe zu ihm hin, blickt ihn aus ihren großen Augen an; leiser) *pp*
Si-mo-ne, du... du wirft... Si-mo-ne, du wirft ihn tö-ten.

Hf. Fl. Cl. pizz.
Hr. Fg. pizz.
Cl. Bfcl.
Hf. pizz.
Kl. C.B. pizz.
gr. Tr. Kl.
ppp

Viol. *SIMONE* best, lebt er nicht län = ger! (hebt sie auf, bebend) Wie ich dich

The first system of the score includes a Violin part with a melodic line and a Piano accompaniment consisting of dense triplets. The lyrics are: "SIMONE best, lebt er nicht län = ger! (hebt sie auf, bebend) Wie ich dich". The piano part features a prominent triplet accompaniment throughout.

Viol. ger! So =

Sim. lie = be, weißt du =

The second system continues the musical piece. The Violin part has a melodic line with some rests. The Piano accompaniment continues with triplets. The lyrics are: "ger! So = lie = be, weißt du =".

[66] Stets vorwärts!

Viol. lang die = se Au = gen leuch = ten, vor de = nen die Scham ver = glüht, lo =

Engl. Hr. r.H. Fig. b3 Cl. Hr. Trp. Str. 3 Pk.

The third system is marked "[66] Stets vorwärts!". It features a Violin part with a melodic line and a Piano accompaniment with woodwind parts (English Horn, Clarinet, Horn, Trumpet, Trombone, and Percussion). The lyrics are: "lang die = se Au = gen leuch = ten, vor de = nen die Scham ver = glüht, lo =".

Viol. lang die = se Lip = pen lich feuch = ten, für die je = de Sün = de

r.H. Trp. Hf.

The fourth system continues the musical piece. The Violin part has a melodic line. The Piano accompaniment includes woodwind parts (Right Horn, Trumpet, and Horn). The lyrics are: "lang die = se Lip = pen lich feuch = ten, für die je = de Sün = de".

68 Im Fluß (♩) (♩. schlagen) (schnell)

Viol. hab ich ihn. Und

SIMONE (die Hände hebend)

Be-denk, ei-nes Kö-nigs Blut—

Im Fluß (♩) (♩. schlagen)

Str. *m* *mf*

Pk. *p*

Hr. Fg. Engl.Hr.

(♩. schlagen)

Viol. lehzt doch nach nied-rem Mund— Und

Sim. (♩. schlagen) Einft kann er mein Herr fein—

Str. *mf*

Vcl. C.B. *p*

Viol. schuf mich schon heu-te zur Magd—

Sim. Ah-nungslos kommt er hie-her—

p *p*

poco rit.

Um zu ver = füh = ren heut Nacht dein

Viol.

Sim.

Vi.

poco rit.

Str.

69 Ein wenig einhaltend (indem sie leidenschaftlich seine beiden Hände ergreift)

Weib- Und
(ballt die Fäuste)

Ein wenig einhaltend Vi-olan = ta! Spiel nicht mit mir!

Viol.

Sim.

Fl.

Cl.

Hr.

Pos.

Bft.

fp

Ped.

Wieder vorwärts

wie, wenns ihm ge = län = ge? Haß und Lie = be find Brü = der im

Viol.

Holz

Str.

Hr.

f

p

mf

Viol. Her = zen. Wie, wenn ich selbst einft be = gehr =

Viol. te, was jetzt mich mit Schau = ern er = füllt = ?

Viol. Frei im Zeitmaß (♩) (kneif, befinnungslos) SIMONE Si = mo = ne = Si = mo =

Viol. Frei im Zeitmaß (♩) Was du verlangst, das tu ich.

Viol. (leidenschaftlich aufjauchzend) Ja, —

Sim. (Die Zähne aufeinander gebissen) ne =

Sim. Nicht le = bend kehrt er zu = rück ü = ber die Schwel = le.

71 Groß und breit (♩)

Das Tempo allmählich steigend

Viol. *ff* *pesante*

V.O. Bck. *fff* Pos. Bßt. *ff* Bl. Str. Hr. Holz Hf.

du wirft ihn

Viol. tö = ten! Töt ihn, daß ich dein Weib wie = der

Trp. 3 Hr. 3 Vi. 3 Holz Hr. 3 Trp. Hr. Holz Hf. 3

ff

Viol. poco accel. (schüttelt den Kopf) bin! SIMONE Nein,

Hier, hier steh ich und war = te auf ihn.

poco accel. Ob. Cl. Trp. 3 Hr. 3 pizz. f Holz Str. Trp.

72 Sehr rythmisch (♩)

Viol. poco rit. nicht so. Sein Ant = litz erst laß mich er = blei = den fehn, das

Vi. Hr. *sfz* *ff*

Viol. luft = ver = stö = re, wü = ste — dann... dann na = he dich du! —
 SIMONE (mit auffunkelnder Rade) Was wars, Vi-o-

Sim. lan = ta, — was wars, — um das er dich küß = = = = te?

Sim. Sehr zurückhaltend *ten.* *ten.* Im Tempo Zurückhaltend *ten.*
 das Lied — das Lied, das du fangst, das Lied sei un = fer.

Sim. Im Tempo
 Zei = chen! — Wenn ich es hö = = re, — tret = ich her =

VIOLANTA

ff So fei es!

Sim. zu.

Str. *ff* v.o.

VI. > Br. pizz. Hf. *fff*

Cl. Fg.

Vcl. C.B.

Str. Hf.

73 *Marchartig, breit, mit größter Energie (strenge)*

VIOLANTA

Dicht Aug in Aug werd ich ge = gen = ü = ber ihm stehn —

Ob. Cl.

f Str.

Hr.

Str.

Cl.

Fg.

Viol.

ihm um das la = chen = de Ant = litz Ne = ri = nas Seuf = zer peit = schen.

Ob. Cl.

Ob.

Fl. Cl.

f Str.

Hr.

VI. Br.

Viol. *Dann, dann, wenn der stol = ze Ver = führer ein stummes Nichts ge = wor = den ist, dann*

Holz VI. VI.

Hr.

Viol. *ruf ich dich durch das Lied, daß du ihn mit = leid = los wie ei = nen Dieb nie = der =*

sehr betont *poco rit.*

Holz Hr. Trp. Vcl. pizz. A

Viol. **74** *a tempo (doch allmählich freier bewegt)*

schlägt. *Und*

SIMONE

In der Ni = sche des Hau = ses seh ich, Violan = ta, an = gelehnt an die Mau = er.

a tempo (doch allmählich freier bewegt)

mf Pos. Fg. pizz. Hr. Ob. Cl. Vel.

Viol. *bis das Lied, das Lied du hörst, das ich heim = lich vor ihm*

sehr betont

Str. 6 Hr. Ob.

Viol. *f* lang: „Aus den Grä=bern selbft die To=ten tan=zen

Str. Fl. Ob. Trp. Cl.

Viol. *poco rit.* **75** *Sehr breit* *Sehr betont* (♩)
 Brust an Brust— Dann weißt du, daß er waf= fen = los

SIMONE

Viol. *poco rit.* *Sehr breit* *Sehr betont* (♩)
 „Brust an Brust—“ Dann weiß ich, daß er waffen =

VI. Hr.Stf. Hr. Pos. Trp. Hr. Ped. *

Viol. *ff* *Noch breiter werdend* *Strenges Zeitmaß (sehr breit)*
 reif ist dei=ner rä = chen = den Fauft. (blickt sie an, bleich und fest)

Sim. *ff* los reif ist mei=ner rä = chen = den Fauft. So wart ich

Viol. *ff* *Noch breiter werdend* *Strenges Zeitmaß (sehr breit)*
 reif ist mei=ner rä = chen = den Fauft. So wart ich

Br. Vel. *ff*

Sim. drun = ten auf dein Lied. Sings

VI. Trp. Pos.

Sehr langsam (Tempo des Vorspiels-Hauptzeitmaß)

78

VIOLANTA

(Nimmt ihren Domino ab, sodaß nun ein weiches, helles Kleid sie umfließt, das ihre Schönheit noch tiefer hervortreten läßt. Schüttelt Blumen und Confetti aus dem Haar)

Violanta vocal line: Lichter!

Barbara vocal line: BARBARA (ist mit zwei vielkerzigen Leuchtern eingetreten, die den Raum taghell erleuchten)

Sehr langsam (Tempo des Vorspiels-Hauptzeitmaß)

Piano accompaniment for measures 78-80, including parts for Violin (sord.), Flute, Oboe, Clarinet, Horns, and Strings (sord.).

Violin part: (vor dem Spiegel sitzend) Ja. Komm. Lös mir

Baritone part: gnä = = di = ge Frau?

Piano accompaniment for measures 81-83, featuring triplet patterns in the right hand.

Etwas drängend

79 Wieder im Tempo

Violin part: auf mein Haar.

Baritone part: (hinter sie tretend) Gehst du noch nicht

Piano accompaniment for measures 84-86, including parts for Flute, Violin, Horns, Clarinet, and Pedal.

(Schüttelt den Kopf, ganz leise)

Viol. *Violino*

Barb. *Baritone*

zur Ruh, gnä = = di-geFrau? *espress.*

Noch nicht, Noch

Hr. *Horn*

Viol. *Violino*

poco rit. *pp* poco acceler. = = = =

nicht, Doch bal = = = de...

Solo VI. Fl. *Fl.* Cl. Ob. *Clarinete*

Pos. *Posaune* Fl. Celesta *Fl. Celeste*

Ped. *Pedale*

Rafcher *tr.*

Hr. *Horn* Str. *Str.* *f* Hr. *f*

col Ped. *col. Ped.*

BARBARA

Hauptzeitmaß (nicht schleppen) **80** Allmählich flie- (lie kämmend)

Dein Hals,

Vcl. *Viol.* *Br.* *pp* *IV* *VI*

C.B. *C. B.* Hr. *Hr.* *Fl.* Hr. *Hr.* *Vcl.* *#*

Ped. 30300 *Ped.*

zweite Vierteil
VIOLANTA

(aufatmend, die Hände leicht

Barb. dein Bu = = fen, wie Schnee fo

Celesta

Bl. Str.(am Steg)
Hf. 3

Ped. *

Viol. faltend) *pp* Wills Gott, folls nie = mals an = ders

Barb. rein

Vi. 3

pp 3

Hr. Fl. Celesta

Ob. VI.

Ped. *

Viol. fein

Barb. (hordend) Legt da

81

poco

Vi. poco

Fl. Picc. Celesta

Br. 3

Hr. (gest.)

p

pp

fp

rit. poco accel. (zitternd) Etwas rascher

Viol. *p* Nein, nein.

Barb. drunten nicht ein Boot ans Tor?

rit. poco accel. Etwas rascher

f Pos. *pp* Kl. Hf. *p* Fl. pizz. Hf. Celesta, Kl. Gf. p.

Ped. 3

poco rit.

Viol. Ich hör nichts. Das kommt dir nur vor. —

ppp Hr. Fl. Engl. H. *f* *p* Cl. Fr.

Hauptzeitmaß

Viol. Wie ging das Mär = = den, Bar = =

Trp. (ged.) Picc. Fl. *p* *espress.*

Hr. Vcl. Celesta

Ped.

Viol. = ba = ra, das oft du er =

VI. Hf.

Viol. *poco rit.*
 zäh - - left, als ein Kind ich war?
 BARBARA

Und der

Cl. 3
 Vl.
 Engl.Hr.
 Fl.

Sehr ruhig (einfach, schlicht, mit Empfindung)
 Barb. En - gel sprach zu dem Mäd - dienstwarm: „Nur wens ge-lü - stet, der - - ist arm.

Fl. Ob.
 pp p
 Cl. Vcl. BBel. Cl.

Barb. *poco rit.* - - *a tempo*
 Doch wer mit dem Sei - nen still und zu - frie - den,

Hr. SoloVcl. *espress.*
espress. Br. Br. Fg. Vcl.

Barb. der hat den Him - - mel schon hie - -

Fl. *espress. molto*
 Cl. Str. Hr. Hf.

VIOLANTA

83 **Rascher**
(fährt auf)

Hörst du nichts?

Barb. nie = = = den."

Picc. Fl. Celesta

Hr. (gest.)

morendo

p *pp* *fp*

Viol. *poco rit.* *poco accel.*

Barb. Der lau-e Wind in der La-gu-ne.

poco rit. *poco accel.*

Hf. Kl.

Pos. *f*

p *pp* *fp*

Ped.

Viol. **Wieder rascher**
(bebend) *p* *poco rit.* *p*

Barb. Nein. Geh. Gut' Nacht. Nun

Wieder rascher

Fl. pizz. Fl. Hr. Engl. Hr.

Hf. Kl. Celesta, Gf. sp.

ppp

f *p*

Hauptzeitmaß

Viol. brauch ich dich nicht mehr. Nein, geh.

Barb. (leicht erstaunt, will einen Leuchter nehmen) Soll ich -

Trp.(ged.) Hr. Fl.Hf.pizz. Vcl. Trp. VI. Trp. pp

Ped. * Ped.

Viol. Drängend Laß al - le Lich - - ter brennen! molto rit.

Barb. So

Drängend VI. molto rit. Pos. Hr.

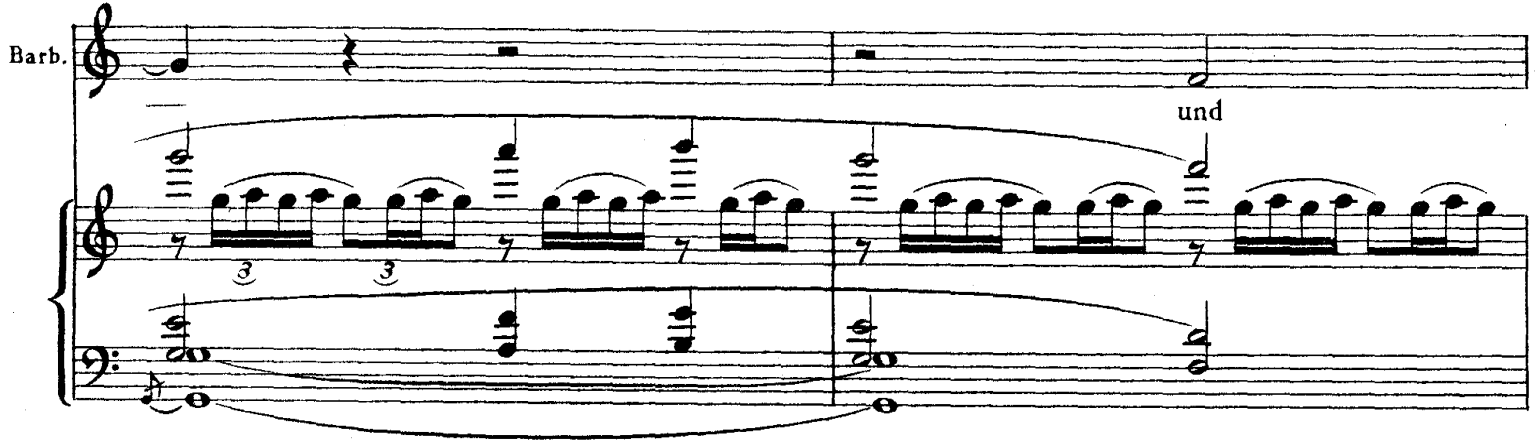
84 Sehr langsam und ruhig

Barb. wünsch ich dir: schlaf wohl, schlaf


VI. pp

sub. p Fl. 3 Cl.Str.(flag.) Hr.

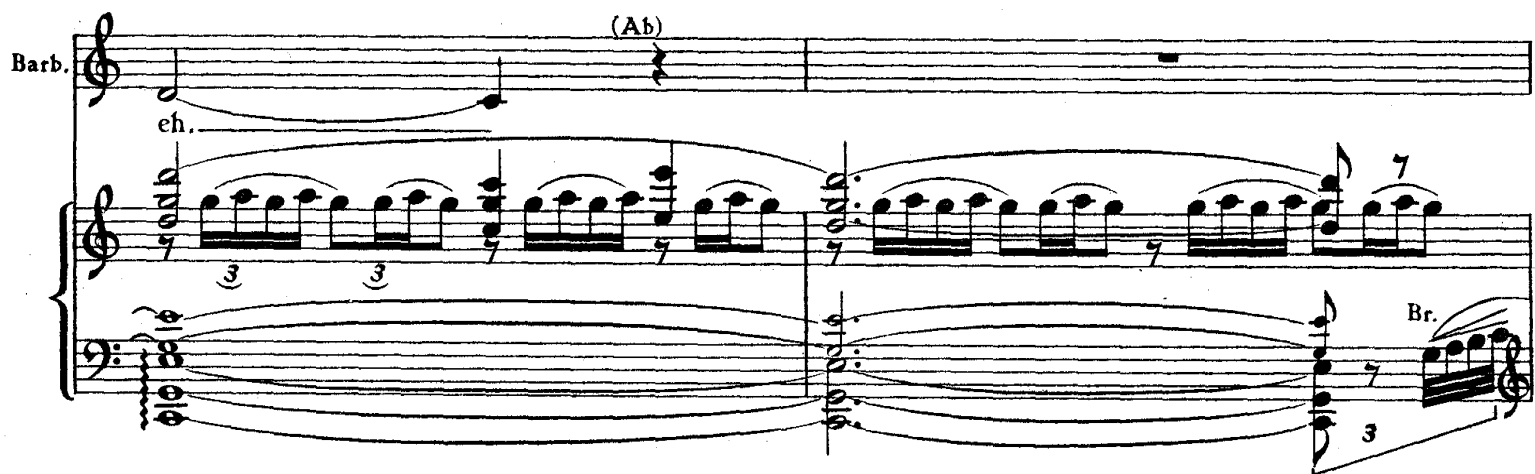
Barb. wohl, gnäd = = ge Frau, Solo VI. molto espress.

Barb. 

und

Barb. 

träu me lanft wie

Barb. 

(Ab) eh.

Br.

VOLANTA erkauert in einem jähem Gefühl, das die erwartete Totenstunde

85

Raſcher

poco rit.

poco accel.



Picc. Flr.
Celesta

Hr. (geft.)

Pos.

Hf. Kl.

Ped.

Wieder rascher
nahen sieht. Sie holt tief und leiden =

Fl. pizz.
Hf. Celesta, Kl. Glfp.
ppp
Ped.
Trp.
Pos.
Cl. pizz. Fg.
p

schafflich Atem.

Trp.
Pos.
Cl. pizz. Fg.
p
Ped.

86 Stets drängend und

Trp.
Hr.
f
p
Ped.
Cl. pizz. Fg.
Pos. Cl. Fg.
l. H. pizz.

Ihre Lippen öffnen sich wie zu einem unwillkürlichen,
steigernd

Vi.
Hr.
ff
p
Ped.

gesteigerten Plötzlich sehr zurückhaltend Laut des Entschlusses.

Trp. Pos. Hr. Holz Pk.

87 Wieder im Tempo Sie legt die Hand über die Augen. Ein wenig einhaltend

Str. V.O. Trp. Hr. Pk. Str. Hr. Bl. V.O.

Wieder im Tempo Dann, mit ein paar

fehr betont

Holz Trp. Fl. pizz. Hr. Pk. Hf. Celesta, Kl. Glsp.

lautlosen Schritten, tritt sie auf den Steinbalkon und lehnt sich horchend in die Nacht hinaus... Im Verlauf dieser Spielfzene hat Violanta immer mehr Lichte angezündet.

Trp. Hr. Cl. Fg. Pk. Hf. Pk.

Draußen ist ein voller Mond aufgegangen, der die Luft weich und silbrig macht, sein Widerschein schimmert vom Wasser der Lagune zurück. Durch die Stille klingt der Schlag von Rudern, die ein Boot näher bringen. Jedesmal tropft das Wasser im Takt von den Hölzern... Eine Minute lauht Violanta reglos.

88 In erregter Bewegung (♩ nicht so rasch wie zuletzt ♩)

Trp.
p Vcl. Hr. Str. Fg.

f Str. (Steg. pizz.)

Fl. pizz. poco accel.
f Kl. Celesta

a tempo f cresc.

ff Str. Hr. Cl. Ob.

8 BÄSSE (hinter der Scene)
(mit geschlossenem Munde zu fingen)

Zurückhaltend

Sehr drängend

Wieder etwas
einhaltend

Subito a tempo (in erregter Bewegung)

(Wie in einem unwillkürlichen Schauer wendet sie sich ins Zimmer zurück und

zieht mit beiden Händen den Vorhang zwischen sich und die Fenster. In feine Falten geschmiegt, ganz an die Mauer gepreßt, steht

Stets drängend
f cresc.

sie jetzt mit hinabhängenden Armen da, die Augen geschlossen, ohne Bewegung)

90
f Holz

Str. *f* *3* *3* *3* Holz *f*

V.O. *ff* Hr. col legno *f*

8 BÄSSE Zurückhaltend a tempo poco rit. - - (Drunten beginnt)

p *mh*

Fl. *pizz.*

eine Männerstimme zur Laute zu singen)

91 In anmutig wiegender Bewegung (♩. langfamer als zuletzt)
ALFONSO (hinter der Scene)

„Der Som - mer will sich nei - gen, am

pp

Alf. Him - mel strahlt sein Licht. Und pflückst du Sü - ße

Holz *Hf. pizz.*

A1f. aus den Zwei - gen. — pflück ich mir la - dend

Fl. Hf. *pp*

Br. Cl. Fg. *pp*

92 A1f. dein Ge - sicht. Der gold - nen Ju - gend ist — das Kö - nig - reich:

Fl. *espr.*

Hf. pizz. *f*

Str. Hf. *p*

Ped.

A1f. Mund o - der Be - der, Fraue, das gilt — ihr gleich.

2 Solo VI.

Noch langsamer
8 TENÖRE (mit geschlossenem Munde zu fingen)

8. mh

Ob. *pp*

Br. Hr. Vcl. *espress.*

Ped.

Plötzlich etwas bewegter

93 Wieder sehr ruhig und langsam

ALFONSO

Der Jugend ist das Kö-nig-reich,

Mund o-der Be-cher, Fraue, das gilt ihr gleich. Mund o-der Be-cher,

Kelch o-der Ze-cher Ju-gend träumt von

Lie-be füß und weidh...

VI.(sord.)

Fl. Picc.

Celesta

Holz

Alf.

Cl.

Fl.

Str.

Hf. *p*

Hf. *ff*

Ped.

Cl.

Fl.

Str.

Hf. *f*

Hr.

Ob.

poco accel.

r.H.

VIOLANTE *f* Fließend (♩)

Lok = ke nur, lok = ke, buh = le = ri = cher

Alf. müt. — O Frau, was kann noch schei = nen, wenn dei = ne Lip = pe

Vi. *p* **Hf.** *espress.*

Hr. Vcl. *p*

Viol. Traum! Ob dei = nem Haup = te

Alf. glüht. — Kein Mann wird trau = rig fein und wei = nen, so lang der Lie =

Br. Vcl. *p*

Br. Vcl. *p*

Vi. *p*

Br. Vcl. *p*

Vcl. *p*

Pod.

Viol. raucht des To = des Baum.

Alf. be Gar = ten blüht. — Und muß ich einst zur

Fl. Hf. *p*

Hf. *pizz.* *f*

Vi. *p*

Holz Hf. *p*

96

Viol. *In*

Aif. *(P)*

Er = de hin = ab — dann fol = len Frau = en, tau = fend Frau =

Fl. *2*

Cl. *2*

Viol. *poco rit.*

Aif. Staub zer = fällt dei = ne Sünden =

Aif. en mir noch Kuf = fe wer = fen ü = bers

Cl. *8*

Fl. *8*

Hf. *p*

Str. *ff*

Str. Hf.

97 *Sehr bewegt (♩)*

Viol. welt.

Aif. Grab..."

(Die Stimme verstummt. Man hört, wie das Boot mit starken Ruderschlägen)

Str.

Vcl. *ff*

ans Haus getrieben wird und hier laut knirschend anlegt)

First system of musical notation, featuring piano accompaniment with treble and bass staves. The music includes chords and melodic lines with dynamic markings such as *f* and *7*.

Second system of musical notation, including piano accompaniment and a section marked *Str.* (strings). It features dynamic markings like *f* and *Trp. Pof.* (trumpet and trombone).

Third system of musical notation, starting with a boxed measure number **98**. It includes parts for *Trp.*, *Pof.*, *Holz Hr.* (woodwinds), and *V.O.* (voice or oboe). The text *Stets drängend und* is written above the staff. Dynamic markings include *f* and *Ped.*

Fourth system of musical notation, beginning with the instruction *steigernd* (accelerating). It features piano accompaniment and a *Ped.* marking at the bottom.

Fifth system of musical notation, starting with the instruction *rit. (sehr betont)* (ritardando, very emphasized). It includes piano accompaniment and a *ff* marking.

VI. SZENE

(Dann, den Vorhang zurückschlagend, tritt ALFONSO ein. Er ist jung und lebhaft, von einer prinziplichen Grazie der Bewegungen, schön und unbefangenen, das Haupt dunkelgelockt. Ohne sich zu regen, wie in den Anblick der ihm entgegentretenden Violanta gebannt, bleibt er einen Augenblick im Vorhang stehen.)

99 Plötzlich sehr zurückhaltend *molto ritard.*

Musical score for measures 99-100. The top staff is for V.O. (Violoncello) and the bottom staff is for Celesta. The key signature is B-flat major. Measure 99 starts with a forte (*fff*) dynamic and a *molto ritard.* instruction. The Celesta part features a triplet of eighth notes. Pedal points are indicated with 'Ped.' and an asterisk.

ALFONSO 100 Ruhig und gefanglich, mit edlem Ausdruck (♩)

Musical score for Alf. (Alfonso) and piano accompaniment. The top staff is for the vocal line, and the bottom two staves are for the piano. The key signature is B-flat major. The vocal line begins with the lyrics "Wie schön seid Ihr - wie herrlich". The piano accompaniment includes parts for Fl. Kl. (Flute and Clarinet), Br. (Bassoon), and Vcl. (Violin). Dynamics range from *pp* to *p*. Pedal points are indicated with 'Ped.' and an asterisk.

Musical score for Alf. (Alfonso) and piano accompaniment. The top staff is for the vocal line, and the bottom two staves are for the piano. The key signature is B-flat major. The vocal line begins with the lyrics "schön! Wie traumhaft, wie zauberlich, dies". The piano accompaniment includes parts for Holz (Woodwinds), Hr. (Horn), and Hf. (Trumpet). Dynamics range from *pp* to *p*. Pedal points are indicated with 'Ped.' and an asterisk.

Aif. Ant - litz zu fehn.... V Mir war, ich

Ob. Cl. Fg. Str.

Mit Aufschwung (accel.) V Den

ging zu ei - ner Kö - ni - gin.

Ped. Ped. 3 Ped.

101 Aif. Him - mel, den Him - mel hofft ich

poco a poco

Fl. Cl. Hr. *espress.* Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

rit. VIOLANTA (wie zuletzt) (dunkel) poco rit.

Aif. Ihr trugt wohl man die schon im

nicht zu fin - den.

VI. Hf. Str. pizz. Ped. *

Viol. *Sinn -!*

Alf. *(schmeichelnd)*
Kö - ni - gin, khei - tet nicht. Die

sub p *p* *Hr.* *mf* *1. Vcl.* *2. Vcl.*

Alf. *(etwas langsamer als zuletzt)* *Steigernd* *Einhaltend (sehr langsam)*
Frau - en al - le zanken mich aus. Ihr

poco a poco cresc. *f* *102* *Celesta* *Str.* *p*

cresc. *Hr.* *ff* *molto espress.* *Cl. mp* *Bsscl.* *Pof.* *p* *mf* *f* *Ped.*

Alf. *ten.* *(neigt ins Knie)*
a - ber, ihr, in An - mut for - gen - los, ihr dürft nicht so. Eu - re Stim - me,

espress. *Hf.* *VI.* *Fl.* *Cl.* *Vcl.* *Hr.*

Aif. *sub p*

füß wie Nach - ti - gall - schwin - gen, eu - re Stim - me ist nicht ge -

r.H. *sub p*

Hf.

Das Zeitmaß allmählich steigend

Aif. macht, ist nicht ge - macht.

VI. *cresc.* *Hf.* *Hr.*

Aif. zu Groß und Trotz, ist nur ge -

103 *f* *Mit Aufschwung (d)*

VI. *Hr.* *Hf.* *Ped.*

VIOLANTA poco a poco rit. - - - (d wie zuletzt d)

Aif. macht, zu schmei - cheln, zu klin - gen und fin - gen.

VI. *Hf. Str. pizz. 7*

Ped.

Viol. *poco rit.* - - - *a tempo*
 auf. - Steht auf, sag ich. (innig)
 Aif. Singt mir
poco rit. - - - *a tempo*
sub p Ob. Hr.

104 Sehr ruhig (♩)
 Aif. erft eu - er Lied! Das Lied, durch das ich zu euch fand, das Lied von
 Trp. Cl. *mf* pizz.

Steigernd (poco a poco accel.)
 Aif. Sehn - sucht und von Lei - - - - den - schaft, von zweier
 VI. *f* *espress.* Hr. Holz
 Vcl. *rit.*

VIOLANTA (sieht ihn an, ihre Augen verschleiern sich) Precipitando (leicht bebend) rit.
 Aif. See - len heim - - - li - chem Band. Noch
 Str. *sfz* *rit.*
 Br. Vcl. V.O.

Festes Zeitmaß (♩)

Viol. nicht das Lied! Legt erst den Man-tel ab. Den De-gen auch. Das

Aff. (Alfonso tut so)

Pos. Hr. Engl.Hr. Hr.

pp Br. Vcl. Baft.

Frei (dem Sänger folgend)

Viol. sil - - - ber-ne Ge - hän - ge. —

Aff. (schnallt die Waffen ab, tritt zu ihr, übermütig) (deutlich, nicht rasch)

Und bleibt ihr stumm, sing ich es selbst,

Frei (dem Sänger folgend)

mf Br. Vcl.

Schwungvoll (♩)

Viol.

Aff. wenn ich gleich wie ein Ra - - - be fän - ge: (breitet die Arme aus, beginnt das Lied)

Schwungvoll (♩)

Hr. f Vcl. f Holz Hf. Str. 3 3 Trp.

(preßt mit unwillkürlicher Bewegung jäh ihre Hand vor seinen Mund; keuchend)

Precipitando

Viol. *ff* Schweigt!

Aff. „Aus den Gräbern selbst die — — —“ Precipitando

Holz *sfz*

V.O. *sfz*

molto rit. 106

Sehr langsam

Viol. (Pauze)

Aff. Wie leid ihr son - der - bar - !

molto rit. Sehr langsam

Fl. Br. Vcl. *p*

Pk. *f*

poco rit. (blickt ihn an)

Sehr

Viol. Wa -

Aff. Wa - rum soll nicht dies Lied ge - sun - gen sein?

poco rit. Sehr Engl.Hr.

Fl. *p espr.*

V.O. Hf. *p*

Hf. *f*

Vi.Br. *p*

Ped. *

Viol. *ruhig* rum-? Wa - rum-?

Alf. (lächelnd) Das frag ich euch, Herz =

ruhig Cl. *espress.*

Fig.

Immer ruhiger und langsamer werdend
 (sieht ihn immer an, ihre Augen
 sind ganz dunkel, aus ihren Lip-
 pen weicht das Blut. Nach einem
 Schweigen)

Viol. Weil es das letz-te Lied ist, das ihr auf

Alf. lieb-ste. Sagt. Immer ruhiger und langsamer werdend

Holz *pp* Hr. Celesta Holz *pp* Str. (trem.)

Hf.

Viol. *p* die-fer Welt noch hö - ren wer-det. Blickt

Alf. Wie-?

107 Plötzlich bewegt (mäßig rasche)

Ob. *sfz* *f*

V.O. Pos. Baß. Gr.Tr. *ppp*

Vcl. *ppp*

Pk. *ppp*

gva *v* *Ped.*

Viol. *um! Der Tod steht hin-ter euch.*
 (tritt unwillkürlich einen Schritt zurück)

Alf. *Wer seid ihr-?*
 Pos. *ff* *fp* *ff*
 VI. Cl. *ff*
 Ped. *

Viol. *Nicht die, die ihr denkt. - die Frau - des*
 Alf. *Wer? Wer... ihr seid-*

Pos. *ff* *ff*
 Br. *ff*
 Ped. *

Viol. *poco rit. - - 108 Wieder im Tempo (strenge)*
Haupt-manns Tro - vai. Und beidemer - sten Takt des

Pos. *f* *f* *mf*
 pizz. Trp. *f*
 Ob. Fg. *mf*
 Bl. *mf*

Viol. *Lieds, das ihr be-geehrt, schlägt euch mein Mann zur Er - de nie - der.*
 ALFONSO (starrt sie an) *Ihr*

Fl. Cl. *f*
 Ob. *f*
 Fg. *f*

Viol. *ff* *>* *3*
 Ne - ri - nas Schwe - fter Vi - o - lan - ta. Holz
 Aif. leid - *f* *>* *8* *3* *b* *v.o.* *Str.*

Viol. *109* (flets gleiche *♩*)
 Wißt ihr noch? Sie sprang ins sil - le
f *>* *Str.* *Hr.* *Pk.*

Viol. Waf - ser - und ihr lach - tet! (wendet sich unwillkürlich nach der Tür)
 ALFONSO (stammelnd) *f* *>* *r.H.* *nein -*
p *3* *Br.* *Ob.* *Vcl.* *Hf.* *sfz v.o.* *f* *(l.H.)* *Ped.* *(♩ - ♩)*

Viol. VIOLANTA (schnell, heftig)
 Nicht le - bend kommt ihr aus dem Haus! Ver -
p *3* *Ped.*

Frei (zurückhaltend) Subito precipitando

110

rit. = ten. ten. ten.

(auf ihn zu, zuckend)

Viol. *ff* stellt sind alle Aus-gangs-tü-ren. Nun ruft zu

ALFONSO

Frei (zurückhaltend) Subito precipitando

Ihrherzt-was wollt ihr mir-

poco rit.

Hf. Holz *sfz*
 Xyl. *ff*
 pizz. Trp. Hr. Pos. *non trem.*
 Vl. Vcl. *pp*

In leidenschaftlicher Erregung

Viol. *ten.* Hil-fe eu-re klei-nen Frau-en! Die Her-

Fl. Cl. *f* Holz *f*
 Br. Vcl. *f* Holz *f* Br.

Viol. Vorwärts!
 -zen, die ge-brochen sind für euch, hal-tet als Schild vor eu-re

Ob. *ff*
 Hr. Cl. *ff*
sfz

Viol. Lü-ge-n-bruft. Um-sonst! Um-sonst!

Cl. *ff* Holz *p*
 Vf. *p*
sfz Ob. Hr.

poco rit. ten. *a tempo*

Viol. *Ihr seid dem Tod noch zu ver = wor = fen.*

Aif. *(leidenschaftlich auffahrend)* *Schweigt*

Fl. Cl. *f*

Trp. *f*

Pos. *f*

Str. *f*

Fl. Ob. *f*

V.O. *ff*

111

Aif. *fill!* *Er-mor-den könnt ihr mich,* *poco rit.*

Fl. Ob. *f*

Str. *f*

Trp. *f*

Hr. *f*

V.O. *f*

Str. Holz *f*

Pos. *f*

Aif. *a tempo* *poco rit.* *precipitando*

doch nicht er-nie = dern!

V.O. *ff*

VI. *ff*

sfz Ped.

Aif. *(atmet auf, nach einer Pause, ruhiger)* *poco a poco rit.*

Hr. *p*

112 Getragen (langfame)

Alf. *Ster - - - ben wollt ich oft, wenn mir mein Le - ben leer wie*

Str.

Holz Bl.

P

Ped.

Detailed description: This system contains the vocal line and the first two staves of the piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The right-hand staff features a melodic line with slurs and fingerings (6, 7, 6). The left-hand staff has a bass line with slurs and fingerings (7, 6, 7, 6). A piano dynamic marking 'P' is present. A pedal marking 'Ped.' is also present.

Alf. *Tand er - schien - mir ist der Tod ein al - ter Spiel - ge -*

Hr.

Br. Vcl.

Pos.

Fg.

Detailed description: This system contains the vocal line and the third and fourth staves of the piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes a horn part (Hr.), brass and woodwind parts (Br. Vcl., Pos., Fg.), and the piano's right and left hands. The piano part continues with slurs and fingerings (6, 6). Dynamics include 'p'.

Alf. *noß. Doch dort ver - ach - tet werden, wo ich lie - be, wär Gift statt*

Ob. *espr.*

II. VI.

Br.

I. VI.

Vel.

Pk.

Detailed description: This system contains the vocal line and the fifth and sixth staves of the piano accompaniment. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes parts for oboe (Ob. espr.), violins (I. VI., II. VI.), brass (Br.), and piano (Pk., Vel.). The piano part features slurs and fingerings (7, 8, 3). Dynamics include 'p'.

113 (Wendet sich ihr zu. Schlicht)

Alf. *ei - nes gu - ten Schlum - - mer - weins. Ich lag an eurer Schwester Lippen -*

Hr.

Hr. I. VI. *pp* Engl. H. Cl.

Detailed description: This system contains the vocal line and the first two staves of the piano accompaniment for the second piece. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The right-hand staff features a melodic line with slurs and fingerings (3). The left-hand staff has a bass line with slurs and fingerings (3). Dynamics include 'pp'.

Alf. 114 109
poco rit. Sehr ruhig

wahr ifts. — Und man die hab ich sonst verkannt. — Doch was ich tat — und wie ich

Holz *p* Fl. Hr. *ten.* Br. Vcl. *pp*

Alf. (langsam)

fehl-te — mir wards vom Schick-sal fel — ber auf-ge-brannt. — Die Mut-ter

Hr. *espress.* Cl. Hf. *pp* Br. Vcl.

Alf.

kannt ich nicht, — sie starb an mir, — kein Heim, kein Schwe-ster-gruß, kein treu-es

Vcl. *espress.* Cl. Hr. Fl.

Alf. 115

We — fen — Im Schwarm ei-nes Kö-nigs wuchs ich auf, — der

Fl. Ob. Hr. *p* Hf. *p* B♭cl.

Allmählich feigernd

A1f. Va-ter hieß, und es mir nie ge = we = fen. So sprang mich die Ju-gend wie

espress.

Str. Cl. Bbcl. Str.Hr.

A1f. Feu-er an, mich trieb in die Fer = ne ein ir-resVer = lan = gen,

poco rit.

Trp. Hr.

116 a tempo und hielt ich be = bend ein stil-lez Herz um = fan = gen, schon jagt

poco accel. *rit.*

Holz VI. Holz Hf. Hr. Hr.

A1f. es mich zu neu = em Bann. Nie war ich glück = lich, nie hab ich ge = ruht

a tempo Steigernd

f Br.Vcl. Hr. Hr.

Drängend

Aif. am freund = li - chen Herd, den ich nicht ken = ne - Ich Dür = sten - der,

VI. p Hr.

117 Plötzlich zurückhaltend

Aif. der ich nach Li = be bren = = ne, accel. hab nie ge =

VI. Holz Hr.

molto rit.

Aif. fühlt, wie rei = = ne Lie - be tut....

VI. Holz Kl. Hf. Ped.

(Schweigen)

118 Tempo I (Getragen)

Aif. Gut = hei = ßen könnt ihr nicht - und Fl. *espress.*

Ob. f Str. p Ped.

Alf. *pp*

Mil-de er - wart ich nicht. Doch daß ihr mich ken-net, nicht nie - drig nennet, schon

molto espress.

Hr. Holz Vcl.Br. Hf.

Alf. *pp*

das macht die - se Stunde mir licht....

poco a poco rit.

[119] Sehr ruhig (noch langsamer als zu- zulezt)

pp

VI. *espress.* Hf. Bfcl.

Alf. (Wendet sich ab. Aufatmend, einfach, ohne Gebärde) (langsam)

Nun singt eu-er Lied!-

Hr. Str. Fl. Cl. Ped.

Alf. Ich wehr mich nicht. Nein...

ppp

Ob.Fl. Holz Hr. Str. Hf. Cl. *pp* *pp morendo*

Ped.

120 Langsam feigernd (poco à poco accel.)

VIOLANTA (sieht ihn an, wendet sich mit raschen Schritten nach hinten)

Ob. Fl.

p poco a poco cresc.

Hr.

(Beugt sich vor, um zu rufen)

Viol.

Plötzlich zurückhaltend

(Verstumt jäh,

121 (Nur ein Laut kommt aus ihrem Mund)

Viol.

Vi. *ff*

Hr.

Pos. Bft.

Str. *ff*

Picc. Fl.

mf

sub.p

Vcl. K1.C.B. *sfz*

Ped. *p*

läßt den Kopf hinab = sin = ken)

poco accel.

molto rit.

Viol.

Ob. pizz. *(H.)*

Holz *f*

sfz

K1.Fg. *sfz*

Trp.

(Pause)

122 Sehr langsam (Tempo des Vorspiels)

ALFONSO

(Näher an ihr, wie eine leise, zarte Frage)

(immer langsam) (Vio=)

Mo-na Vi-o-lan-ta-?

Picc. Fl. Celesta

3

pp Hf. Kl. Str.

Fl. Cl. Trp.

Gl. Ped.

lanta rührt sich nicht)

(Violanta schüttelt den Kopf)

Tu ich euch leid-? Nicht leid? Und

3

3

Alf.

VIOLANTA

(Violanta wendet sich um, hält die Hände vors Gesicht; bricht in ein stoßweises, leises Schluchzen aus)

poco accel.

(erstickt)

Geht! Geht!

(auf sie zu, schnell)

den-noch singt ihr nicht-?

poco accel. Vi-o-lan-ta-!

3

Alf.

poco rit.

123 Sehr langsam und ruhig

Und re-det nicht zu mir!

(ganz, ganz leise, fast keuch) pp

poco rit.

Ihr liebt

p

Alf.

(sehr langsam) a tempo

A1f. mich, Mo-na Vi-o-lan-ta-?

Fl. 4 Solo Br.(flag.) 4 Solo Vcl.(flag.) V.O. *ppp* VI. 3

Cl. *pp*

Ped. *

(Violanta schluchzt leidenschaftlich und faßungslos auf) Mit Leidenschaft

A1f. Nicht um der *espress.* 8

Trp. Kl. Hf. Engl. Hr. Mandoline

Str. *f* Pos. 7 Hr. Vcl. *f* l.H.

Ped. *

A1f. Schwe-ster wil-len- nein, für euch, Vi-o-lan-

Holz *pizz.* Trp.

sfz

poco rit.

A1f. - - ta, für euch selbst ist mir der Tod be-rei-tet.-

V.O.

Ped. *

Steigernd (poco accel.)

rit. =

(Violanta antwortet nicht)

Aif. *Ja?* *Ant = = wor = tet,* *sagt,*

Str. *Cl.*

Hr. *Trp.* *ff*

Sehr zurückhaltend

(An ihren Augen hängend)

Aif. *sagt,* *ich fleh euch an -*

Str. *ff*

Hr. *Trp.* *ff*

Hf. *p*

V.O. *Hr.*

Pod.

VIOLANTA

Abermals steigernd (hebt die Hände empor, wild und zerissen)

Aif. *Sprecht!* *Ihr habt mich nie ge = habt - ?!* *Wollt*

Str. *fp*

Picc. *Fl.* *Celesta*

Hr. *Trp.* *pp cresc.*

molto rit. =

Viol. *ihr ein Weib in Scham ver = nichten - ?!*

Aif. *(laut, aufjauchzend)* *fff* *3*

molto rit. = *Vi = o =*

Pk. Kl. *ff* *Trp.* *ff*

125 Groß und strahlend (♩)
(mit leidenschaftlichen Bekenntnis)

Viol. *Geht! Geht!*

Aff. *lan-tall!*
Groß und strahlend (♩)

fff V. O. Trp. Pos.

Ped. *

Viol. *Geht von mir! Blickt nicht auf mich,*

Hr. Pos.

Ped. *

Viol. *daß mir die Rö - te nicht ver - bren - ne -!* *molto accel.*

Str. Holz *ff* Pos.

ALFONSO *molto rit.* *ff* *a tempo*

Ihr bangtet nur für eu - re Rein heit -?! Und da -

Hr. Pos. V.O. Ped. *

Alf. *Steigernd*

rum — folllt ich ster — ben!! Da — rum!!

ff *Ped.*

126 *In leidenschaftlich vorwärtsdrängender Bewegung (rasche)*
 VIOLANTA (an die Wand gewendet, indem sie ihr Gesicht bedeckt)

Seit ich zum er — sten — mal euch sah, weiß nicht, wie mei-nem

Ob.CI.VI. *espress.*

p Str.

Vcl. *f*

Viol. *rit. molto rit. subito a tempo*

Blut geschah. Es muß — nach euch be-geh — ren.

f Hr. *ffp*

Pos. *f* Hr. *Ped.*

Viol. **127**

Haß aus Lie — be und

Holz Str. *3* Hr. *Str.* *VI.FI.* *Vcl. Str.*

Viol. Lieb aus Haß, Mut ter Ma - ri - a er - sinnst du das, die

Viol. Men - schen so zu zer - stö - ren? (felig)

rit. molto rit. subito a tempo poco rit.

rit. molto rit. subito a tempo Vio - lan - ta! Schmäht

poco rit.

fp Hr. Pos. Hr. Trp. VI. Ped. *

Viol. ALFONSO Ich

hei - - - li - ge Ju Str. Holz = gend nicht

a tempo

Hr. Str. Fg. Ped. *

128 Steigernd

Viol. schlug die Brust, ich lag auf den Knien, ich rief mei - nen Gott, nur ihn, nur ihn - er

Ob. Engl. Hr. Hr. Str. pp Pos. Bbcl.

Viol. *rit.* *Ausbrechend* (etwas mäßigeres)

hör - te nicht mein Schrei - en... So lang ihr le - bet,

(ausbrechend)

Cl. Holz

Vcl. Hf. Hr.

Ped.

Viol. fter - be ich, nur in eu - rem To - de

p *f* *p*

Ped.

Viol. *rit.* kann ich mich von mei - ner Luft be -

molto rit.

f Hr. *f v.o.* *ffp*

Ped.

129 Plötzlich sehr bewegt (rasche)

Viol. frei - en.

ALFONSO (trunken)

Sprecht! Sprecht! So hat noch kei - ne Frau

Plötzlich sehr bewegt (rasche)

Vi. Cl. Hr.

fp *cresc.*

Ped.

(angstvoll)

Viol. Rein muß ich vor mir

Alf. mich ge-lobt!

Vi. Fl. Ob. Str. Pos. Fg. Br. Vcl. Ped. f

Steigernd

Viol. fel = = = ber fein, und bin ich

Vi. Str. Fl. Ob. Hr. Vcl. Ped. 6 10

Vorwärts!

Viol. Frau und Frau doch nicht rein

Holz Str. Hr. Ped. f

accel.

Viol. was soll mir dann be = =

Holz Str. Trp. f

(schleppen!)
VIOLANTA

(wie gepackt vor sich)

Nie hab ich ge =

Trp. 6
Ob.
r.H. p
Fl.
Fg.
Bbcl.

lebt im Au = = gen = = blick = = nie

Fl.Hf.
2Ob.
2Fg.

Steigernd

kannt ich ein hei = = Bes, reu = = lo = ses Glück. Des Hau = = ses

Pesante [132]
Fl. mf
Cl.
Hr.
Pos.
Engl.Hr.

Mau = = ern, dumpf und schwer,

pesante
l.H.

Noch langsamer (weich und gefänglich)

Viol. *hat* *FL. I.VI.* = = = te = ten ü = ber die See = le zu fehr. Und

Trp. II.VI. *p* *molto espress.* *Hf. Hr. Fg.* *Vcl.* *Cl.*

Viol. hob ich em = por zur Son = ne mein An = ge = sicht, das Aug = lah ftets nur

VI.

Viol. *Steigernd (accel.)* kal = te Pflicht. Sünd = fe = li = ger Schau = er hat nie mich durch =

Br.Vcl.

Viol. *poco rit.* bebt, nie hab ich Ar = me mir selbst ge = lebt! *f* *3*

ALFONSO

poco rit. Nun hab den

Fl. *Cl.* *VI.* *cresc.*

(kurz) Vorwärts!

Mut! Nun sei nur du! Das dunk -

Cl. Ob. *r.H. col canto* *r.H.* *schwungvoll*

Vi. Hr. Vcl.

rit. a tempo (Faßt ihre Hände, innig)

le Haus schließ hinter dir zul - Hab kei - ne Angst. Ver

Vi. Hr.

rit.

zehr dich nicht - wo Her - zen bren - nen, da ist

Fl. Cl. Vi. Ob. Hr. Vcl.

Drängend VIOLANTA

134

(mehr und mehr erliegend)

Er - barm dich mei - ner... Ich ver-geh... Mein

Him - mels Licht.

Drängend

Str. Vi. Fl. Cl. Hr. Vcl. Hr.

Viol. *rit.* Zurückhaltend
 Gott und Schirm, sei in der Näh, woll mich nicht sinken lassen. (kurz)
 ALFONSO (mit heißester Leidenschaft) *ff* Nichts schmeckt so

VI. Fl. Cl. *col canto*
 (kurz)

Aif. *rit.* Vorwärts!
 füß wie letz ter

Hf. VI. Hr. *schwungvoll*
 Vcl.

Aif. *a tempo* *rit.*
 Trunk! Drum hab ich auch ge lebt ge nug, wenn ich

VI. Ob. Hr.

[135] Plötzlich festes Zeitmaß Drängend und
 dich konnt um fal len dich, mei nes

v.o. *ffp* Holz *cresc.* Hr. Fg.

steigernd

Aif. We - ges tief - sten Traum! An - fassen...!

poco accel.

Aif. Dich...! Dei - nes Klei - - - - - des

136 (Er zieht sie an seine Brust. Sie stehen umschlungen.) *Plötzlich einhaltend (rit.)*

Aif. Sauml! Vi - o - lan - ta,

ff Pos. Pk. Hr. *poco a poco dim.*

Ped. 3

Br. Vcl.

Nicht schleppen!

Aif. Seg - nen - de, - bist du mir gut?

p *pff.*

Trp. Vcl. Celesta Vcl.

Pk. Hr.

VIOLANTA (die Augen geschlossen, wie gelöst in Vergessenheit)

rit. = = =

Weiß nichts.... Um mich wogt pur = pur = gold = = ne

p *pp* *despress.* Hr. Fl. Ob. Bl. Ped. *

p *molto rit.* = = = = **137** Sehr ruhig und gefänglich (langsame, aber fließende)

Flut....

p *pp* *p* *pp* Trp. Cl. Hr. Ped. *

ALFONSO *p*

Rei = ne Lieb, die ich

p *despress.* Hr. Ped. *

fuch = = = te ein Le = = ben lang, nun

p

Alf. *p*
 fühl ich, daß mich ihr

Alf.
 Heil, mich ihr Heil

VIOLANTA

138 Ruhig fließend

Alf.
 durch drang.
Despress.
 Heiße Luft, der ich

Viol.
 fluch - te ein Le - ben lang, nun

Alf.
 Rei - ne Lieb, die ich such - te ein

Viol. *p*
 Aif. *pp*
 fühl ich, daß mich ihr
 Le = = ben lang, nun fühl ich,

Viol. *poco a poco rit.*
 Aif. *poco a poco rit.*
 Hauch, mich ihr Hauch be-zwang, daß mich ihr
 daß mich ihr Heil, daß mich ihr Heil durchdrang.

139
 Steigernd
 Viol. *mf*
 Aif. *mf*
 Hauch be-zwang. Der Mann, den ich haß = = te =
 Die Frau, die ich kränk = te = ver-gef = = se = ne

Im Tempo

Viol. ver-geß - le - ne Not! In dei - nen Ar - men ist Won -

Alf. Not! In dei - nen Ar - - - - - men ist Le -

Trp. Hr.

140 Langsam, intensiv steigend

Viol. ne, ist Won - - - - - ne und Tod. In dei - - - - - nen

Alf. ben, ist Le - - - - - ben und Tod. In dei - nen Ar - men,

Holz
Celesta
sub. pp
Hr.
Str.

Viol. Ar - men ist Won - - - - - ne, in dei - nen Ar - men ist

Alf. in dei - nen Ar - men ist Le - ben, in dei - nen

sub. ff V. O.
Kl.

[141] (Sie drängen die Köpfe aneinander)

Viol. *rit.* *p* Won = ne, ist Won = ne und Tod.

Alf. *p* Ar = men ist Le = ben und Tod. *espress.*

fff *molto espress.*

Hr. *p* Hr. *p* Br. *p* VI. *p*

zu einem hingeebenen, bethnungslosen Kuß. Ohne sich zu regen, lehnen sie lange aneinander, indes die Wirklichkeit rings um sie zu

Viol.

Alf.

Picc. *p* Br. *p*

Hr. *p* Trp. > Ob. *p* Hr. *p* Vcl. *p*

SIMONE
verfinken (scheint)

(In diese Verfinkenheit klingt von
unten her der Ruf des SIMONE)

ppp *ppp* *ppp*

Hr. *pp* Pos. *ppp*

142 Dasselbe Zeitmaß (♩=♩)

VIOLANTA (aufthauernd)

Hörst du-? Das Verder = = = ben!

lan = ta! Daselbe Zeitmaß (♩=♩) Vi-o-lan-ta!

r.H. *p* *Fl. Picc.* *Flag.* *Hf. Celesta*

ALFONSO

Bleib! Bleib! Ich hör nichts... Bist du mir gut?

Vi-o-lan = = ta!

Fl. Picc. *Bl.* *Ped.* *Cl.*

VIOLANTA

Hörst du-? Um uns wogt das

Vi. *pp espr.* *Hr.* *Cl.* *Str.*

143 **Viol.** Meer wie blut = = ro = te Flut. Hörst du, wie es

SIMONE (von unten)

Vi-o-lan = = ta!

Fl. tr. *Holz* *Bl.* *Kl.* *pizz.* *p* *Hr.* *Cl.* *Ped.* *pCl.* *Fg.*

Steigernd poco a poco accel.

Viol. auf - raucht - des - To - des Meer?

ALFONSO

Nun fags ihm! Bekenn es! Nun

Sim. Vi-o-lan - ta! Vi-o-lan - ta!

Steigernd poco a poco accel.

sfz *f* *p* *vi. 2* *Hr. i.H.* *f marc.*

Ped. * Ped.

144 *f* (reißt mit einer leidenschaftlichen Bewegung den Vorhang zurück)

Alf. ru - fe ihn her! Nun fing das Lied, das dir nicht von den Lip - pen

vib. *i.H.* *mf molto espressf* *Hr. i.H.*

Trp. Ped. * Ped. * Ped. *

Alf. woll - te - ! rit. - -

fp *Trp.*

Ped. * Ped.

VIOLANTA

(in Alfonsos Armen, ekstatisch, hingerissen)

poco a poco rit.

Aus den Grä - - bern selbst die

ff
Ped.
Str. trm (L.H.)
r.H. trm
trm (L.H.)
r.H. trm

145

Plötzlich im Tempo
Mit Größe und Leidenschaft (breite d)

To-ten tan - zen.... tan - zen

trm
Pos. Pk. ff
p Str. Holz
f Hr. Trp.
Ped.

heut.... aus den Grä - bern.... tan-zen

Ped. sfz p f

Brust an Brust - Al - les Tru - - be ist ver -

VI. f ff p f
Ped.

Viol. *bo - ten, heiß zum Himmel jauchzt, jauchzt die Luft....*

sfz *f* *ff* Ped. Pk.

146 *Stürmisch bewegt (♩ rascher als früher)*

Viol. *(Im Uebermaß ihrer Erregung verfgt ihr die Stimme Ein paar Sekunden atemlofer Erwartung)*

Holz Trp. Hr. Str. Ped.

Str. Pos. *fp fp fp fp fp fp fp*

Ped.

Holz Xyl. b. VI. v.o. *p* v.o. *ff*

Ped.

147 Doppelt so langsam (♩ = wie zuletzt ♩)
SIMONE (raſch eintretend)

fff *ff* *b>*

Cl. Str. Fg. Hr. Ob.

Du rieſt,

VIO-LAN-TA (wendet ſich leidenschaftlich um)

Töt ihn nicht, Simone! Ich lieb ihn!

Sim.

hier bin ich—

Holz Str. Hr.

Viol. (regungslos)

Hab ihn ge-lobt, seit ich ihn

Sim.

Vi-o-lan-ta—

Trp. Hr.

poco accel.

148

Viol. fahl

pp Hr. *fpp* Bkt. Str.

SIMONE
(nach einer Weile völliger
Starrheit, aufstehend)

Wieder doppelt so rasch
(d = wie zuletzt)

Vi-o-lan-ta? Bin ich zu eurem Hohn da?

Sim.

Soll al-les Lü - ge um mich ge-we - sen sein?

[149]

ALFONSO

Nicht zurückhalten!

Du kränkst sie nicht mehr! — Niemals war sie

Aif.

dein!

SIMONE

In je - dem Traum war sie mir nah!

(sich gegen ALFONSO wendend, in rasendem Zorn)

Du Dieb....

Sim. (Außer sich, stürzt er mit erhobenen Fäusten gegen)

brichst du in meine Hüt - - - te ein?!

ff V.O. Pos. Str. *p*

ihn los und führt mit seinem Dolch einen wilden Stoß gegen Alfonso. VIOLANTA hat sich dazwischen geworfen und fängt mit ausgebreiteten Armen den Stoß in ihre Brust auf)

ff r.H. Str. 3 *fff* Pos. Bft.

ff l.H. Pos.

Ein wenig einhaltend
ALFONSO (aufstehend)

precipitando VIOLANTA (zu Tode getroffen,
(Stich) Zu Hil - fel Er hat sie ge - trof - fen!

SIM. x

Ein wenig einhaltend

precipitando

Trp. Holz Hr. r.H. *sfz* *p* Bl. *ff*

schließt die Augen, wankt)

Sehr langsam (♩ = 4 mal so langsam wie früher ♩)

(entrückt lächelnd)

Viol.

Holz Trp. *fff* Hr. V. Celesta *pp* Kl. *pp* Hr. Celesta

pp 3r.H. *pp*

Ped. große Trommel und Tamtam *ff* *pp* Vcl. C.B. Ped.

30300

VIOLANTA (gleitet aufs Ruhebett nieder, von Simone gestützt)

pp Still.... Still.... *pp* Hab

152
Viol. Dank, du Strenger- nun ist dein Weib wieder

Viol. dein! Still.... Mich tra-gen Wo-gen fil-ber-

SIMONE (aufschluchzend) *pp*

Vi-o-lan-ta- Solo VI.

Viol. *pp* **153** *pp*
 rein. Süß der Wind, der über mich zieht....
espress.
 Hr. 3 Ob. VI. 3 Trp. Hr. Hf. Cl.
pppp (fast unhörbar)
 Ped. * Ped. * Ped. *

Viol. *poco a poco rit.*
 (In einem visionären Aufhören)
 Hört ihr wies klingt, das se = = =
 VI. 3
pp
 Hf. Celesta
 Ped. * Ped. * Ped. *

154 Plötzlich sehr bewegt (rasche)
 (Unten zucken die Stimmen und Lichter)
 = = = li = ge Lied-?
 Fl. Ob. Cl. *accel. a tempo*
mf 3 3 3
 Hr. Fl. Hf. *pizz.*
 Ped. * Ped. * Ped.

des Karnevals wieder auf. Buketts und farbige Bänder fallen durch den Balkon und die offenen Fenster. Ein paar Masken, Fackeln und Lampions tragend, an ihrer Spitze der Maler GIOVANNI BRACCA stürzen in den Saal)

Viol. *accel.*
 (= ♩) 3 3 VI. 3 *accel.* 3 3 3 3
crescendo

GIOVANNI

Zum Feſt! Zum Feſt! Komm mit mir! Fort _____!

poco rit. *fp* *sfz* *a tempo* *VI.*

SIMONE (der bei Violanta kniet, zeriffen vor Weh)

Schweigt! Lä = fert ihr noch am Gna = = = den =

f *Irp. Pos.*

Sim.

ort-?

(Die Fremden gewahren die Sterbende. Ihr Lachen verſtummt. Die vor = derſten zuerſt, dann alle übrigen, ſenken die Fakeln. An der Wand fal = len ein paar auf die Knie nieder. Immer mehr Maskierte frömen einſt = weilen herein. Sie bewegen ſich nicht, ſie verharren lautlos.)

acc. *a tempo* *f* *acc.*

CHOR hinter der Szene

(wie früher *d*)
(Stark, luftvoll und hymniſch rauſcht es draußen auf:)

SOPRAN *150*
ALT
TENOR
BASS

Aus den Grä = bern ſelbſt die
Aus den Grä = bern ſelbſt die

(wie früher *f*)

VI. *Ob.*

poco a poco cresc.

P Cl. Fg.

CHOR hinter der Szene

To-ten tan-zen, tan-zen heu-te, tan-zen

To-ten tan-zen, tan-zen heu-te, tan-zen

mf Hr. 3

Trp.

Ob.

VIOLANTA

CHOR hinter der Szene

Bruft an Bruft- Bruft- Höch-stes

Bruft an Bruft- Bruft-

ff

ff (Mit einer Höch-stes)

Vl.

Mit

ff

Pos. ff

157 letzten Anstrengung, erhebt den Kopf, visionär, groß und überwindend)

Viol.

Heil mir ent-bo-ten-

Größe (noch breitere als zuletzt)

Str. p

Holz Hr.

3 Kl.

Ped.

30300

Viol. frei, frei, bin

Ped. * Ped. 158 * Pos. (Sie finkt selig lächelnd, be-

Viol. frei von Schuld und Luft....!

Trp. und Pos. hinter der Szene

ff p Vi. Holz Bl. Hr. Bl.

freit zurück. SIMONE, wortlos erschüttert, kniet bei ihr. ALFONSO hat schluchzend sein Antlitz abgewendet. In den von einem magischen Licht rot auffunkelnden Saal fallen Blumen über Blumen)

Der

Trp. Pos. Ped. *

Vorhang fällt langsam

poco a poco rit.

(Vorhang geschlossen)

p molto cresc. v. off fff